

De nuestro servicio especial de cables

Las grandes agitaciones en Francia
Paris sin prensa - Sigue el problema carbonero - Los viajes del Rey Alfonso - Huelgas de "Au Bon Marché", Galerías Lafayette y el Louvre - Otras noticias

Las grandes huelgas en Paris

Paris, 10. - La huelga del "Bon Marché" y de las Galerías Lafayette continúan. Sin embargo, algún desahogo parece producirse. La vuelta de los empleados es más numerosa. Por otra parte, los empleados de estos dos almacenes adhieren confederaciones católicas cuyos empleados decidieron volver a su trabajo animando a sus compañeros a que hicieran lo mismo. Estiman imposible seguir con éxito el movimiento huelguista. Gran número de empleados no encuentra trabajo actualmente, lo que facilita a los jefes, reconstruir el personal y resistir a la huelga.

El Rey Alfonso en Francia

Paris, 10. - El rey de España dejó esta mañana los campos de batalla de Noyons y regiones del Oise; irá al medio día a Paris y regresará en la tarde a Madrid.

Clemenceau con Gouraud

Paris, 10. - Clemenceau tuvo esta mañana una entrevista con el general Gouraud.

Siguen las bellas locuras de D'Anunzio

Roma, 10. - En los centros de aviación se asegura que D'Anunzio tiene la intención de participar del raid que tendrá lugar el 23 a las once y media de la mañana partiendo de Aix-la Chapelle.

La huelga de tranvilleros

Paris, 10. - La huelga de tranvilleros ha terminado. En consecuencia los empleados recibieron aumento de sueldo.

Delabarra condecorado

Paris, 10. - Poincaré ha conferido a Delabarra la medalla de Primera Clase del Reconocimiento Francés por la ayuda generosa y activa en obras de caridad durante la guerra.

El Rey Alfonso vuelve a España

Paris, 10. - El rey al dejar Paris fué saludado por Poincaré. El rey en el curso de su visita a las regiones devastadas, Noyons, Soissons, y Chauny, visitó el emplazamiento "Bertha" que bombardeó Paris.

Viaje de Gouraud

Paris, 10. - "Le Temps" cree que el general Gouraud dejará Paris el martes próximo para ir a reunirse con el general Sarrethiere algunos días a Marsella antes de embarcarse.

Muerte de Lannesson

Paris, 10. - Se anuncia la muerte de Lannesson, ex-Ministro de Marina del Gabinete de Waldeck Rousseau. Tenía 78 años.

Farcu Ministro

Paris, 10. - Farcu ha sido nombrado Ministro de las Regiones Liberadas.

Viaje del Shah de Persia

Paris, 10. - El Shah de Persia llegó procedente de Londres.

Política oriental

Ginebra, 10. - El Tribuno del ex-Gran Vizir Talawatsky logró penetrar en Suiza bajo nombre supuesto. Llegó a Zurich con el proyecto de establecer un centro de propaganda entre la juventud.

Discurso de Romanones

Madrid, 9. - El ex-Presidente del Consejo, Romanones, pronunció un gran discurso en el cual afirma que España habiendo sido neutral en la guerra no puede serlo en la lucha económica que se prepara: expuso sus ideas políticas que radican en el acercamiento y buena inteligencia con Francia e Inglaterra, afirmando que la opinión española en su mayoría reconoce la utilidad oportuna de tal política, y declara que estima llegado el momento para establecer lazos no solamente con Francia e Inglaterra sino con los Estados Unidos y Portugal. Añade que de esta obra en conjunto depende en el porvenir la prosperidad en que se apoyará la política práctica con países americanos de raza española.

Sobre la condena de Sadoul

Paris, 10. - Los periódicos publican datos sobre la condena a muerte de Sadoul, indicando solamente las consecuencias del juicio, por contumacia. La imposibilidad de revisión de la Casación pierde derechos civiles y elegibilidad.

Entrevista con Gouraud

Paris, 10. - "Le Matin" tuvo una entrevista con Gouraud y declaró que su programa es estudiar los intereses de Francia en Siria. Gouraud piensa que bien puede entenderse con los ingleses, sobre todo después de estos cuatro años de guerra.

Los asuntos de Smirna

Paris, 10. - "Le Temps" dice que el Consejo continuará mañana. Probablemente las conclusiones de las Comisiones interaladas sobre los incidentes de Smirna podrán servir para definir la política provisional de la Entente en Turquía con relación a la ocupación. El Consejo abordará probablemente el examen definitivo de los Estatutos.

Un acuerdo del Gobierno inglés

Londres, 9. - El Gobierno inglés parece firmemente decidido a favorecer la actitud de las tropas helénicas en Smirna, en tanto que su presencia dé carácter de ocupación provisoria.

Poincaré en Londres

Paris, 10. - Según el Eco de Paris durante la permanencia de Poincaré en Londres, Pichon, Lloyd George y Curzon trataron las cuestiones relativas a la ejecución de la vigencia del Tratado de Paz, apreciando las nuevas disposiciones de los Estados Unidos. Examinaron el nuevo aspecto de la cuestión rusa.

La vida en Paris

Paris, 10. - El resultado de diferentes estadísticas del Ministerio respectivo dice que la vida en Paris era en enero de 1919 un 148% más cara que en julio de 1914.

Sigue el asunto Sadoul

Paris, 10. - En carta recibida recientemente, Longuet Sadoul anunciaba su próximo regreso a Francia y cree que volverá a pesar de su condena y que en todo caso su candidatura está resguardada.

Sobre el sindicalismo

Paris, 10. - En Lille se celebró una reunión electoral para luchar, según se anuncia en favor de los poderosos sindicatos bajo las órdenes de Gallié, quien formuló una vibrante llamada a la Unión de las Producciones Sociales.

Ataque a un Ministro

Bruselas, 10. - El Ministro de las Colonias, al volver en automóvil de una reunión electoral fué agredido por adversarios; tuvo que usar de su revólver para defenderse.

Barcelona agitada

Barcelona, 9. - Sigue la intransigencia entre patronos y obreros en las discusiones sobre las huelgas.

Paris sin Prensa

Paris, 11. - Los Sindicatos de los obreros tipógrafos a pesar de un contrato expirante se declararon en huelga. Los diarios parisenses de la mañana decidieron suspender sus publicaciones. "Le Journal" es el único diario que tiene la Prensa de Paris.

Amistad franco-inglesa

Paris, 11. - Durante su permanencia en Inglaterra, Poincaré rindió su visita a los Reyes y en ella dijo que Paris testimonia por su medio a los Soberanos del Pueblo Inglés su inalterable amistad con Francia. Partió el 22 a las diez de la mañana acompañado de Mme. Poincaré y Mr. Pichon. - Havas.

La gran huelga

Paris, 11. - Los empleados de los almacenes del Louvre decidieron declararse en huelga por solidaridad con sus colegas del Bon Marché y de las Galerías Lafayette.

Huelgas

Lyon, 11. - El movimiento huelguista que venía haciéndose hace dos semanas terminó hoy a consecuencia de un acuerdo entre obreros y patronos, en vista de las proposiciones de estos últimos.

Siguen las huelgas

Barcelona, 11. - Los movimientos huelguistas toman mayor incremento en Barcelona y en el resto de Cataluña son poco importantes. Se asegura que la huelga fue declarada en Saragoza y en otras regiones.

Una queja del Gobierno alemán

Berlín, 11. - El Gobierno alemán ha dirigido al Consejo una nota protestando contra el mantenimiento de la cautividad de prisioneros alemanes por Francia, declarando que esta situación es no solamente peligrosa para la propia existencia alemana sino que constituye un peligro grave cuyas consecuencias van más allá de las fronteras nacionales.

Conferencias políticas

Paris, 11. - El Coronel Haskel, Alto Comisario Americano ante la república armenia dejó Constantinopla para ir a Paris donde conferenciará sobre la situación militar del Cáucaso y sobre la manera como se puede disponer la protección de Armenia contra los ataques eventuales de los pequeños estados limítrofes.

Gran Almacén de Muebles listos para la venta. Se reciben ordenes para muebles finos dando especial atención; tengo 22 años de práctica. Jorge Morales Bejarano, propietario. Pte. Cuesta de Moras.

Salitre de Chile
El abono para el Café y Caña de Azúcar
ha llegado ya a Puntarenas y teniendo que disponerse el despacho a esta ciudad, se suplica a todos los interesados dar sus instrucciones al que suscribe, para atender a la distribución en la forma más económica.
San José, 12 de Noviembre de 1919.
Alberto Aragón

The ROYAL MAIL STEAM PACKET COMPANY
(MALA REAL INGLESA)
El vapor ELLERDALE saldrá de LIMON en la primera semana de diciembre llevando carga directamente para el Havre y Londres.
Los exportadores interesados deben dar aviso cuanto antes del espacio que deseen reservar para su carga. - Este vapor no lleva pasajeros.
San José de Costa Rica, 5 de noviembre de 1919.
LYON Hnos. & Co., Sucrs., Agentes Generales.

Partido Constitucional
Las oficinas de Dirección General y de propaganda han quedado definitivamente instaladas en la casa de don Alfredo Boullla frente al lado norte de Parque Morazán
San José, 9 de Octubre de 1919
Santiago Durán Escalante
Secretario General

# De Actualidad

Como ya se ha dado principio a la recolección del café en varios distritos donde la cosecha es temprana, e ha renovado paralelamente el interés por saber a qué precio va a ir a pagar la faneaga de café en fruta para los beneficiadores reciben en sus zonas. Este asunto es de suma importancia porque la actual cosecha se estima en no menos de quinientos mil fanegas; una fanega (400 libras) pesa 270 kilos y da 52 1/4 kilos de café seco.

Se calcula que tres quintas partes provienen de las fincas pequeñas, que por lo mismo no tienen beneficio propio y lo venden a los dueños de plantas adecuadas para limpiar, secar y clasificar grandes cantidades de fruta en cereza.—Si, pues, son trescientas mil las fanegas de café que cambiarán de mano de dueño en estos próximos tres meses, la cuestión del precio es de gran momento, puesto que diez colones de diferencia en el precio representan tres millones de colones que pueden entrarle o salirle de los bolsillos al pequeño agricultor.

Hace pocas semanas se oía hablar de precios exorbitantes, de noventa a ciento y más colones por fanega, y en relación con estos precios se decía que las ventas de café en fruta realizadas a precio fijo en aquellos días, fueran la causa de la enorme oferta de letras que causó la gran baja del cambio (del 450 en fines de julio al 280 en fines de octubre, pero se ha quedado sin determinar si fue aquella una de los concursos reales de aquella baja, o si como se ha dicho y afirmado por algunos, tal descenso del cambio ha sido una concertada maniobra especulativa desarrollada eficazmente con el determinado fin de hacer bajar el precio del café en fruta, simultáneamente con el logro de otros fines. También pueda ser que lo ocurrido en su complejidad encierre un poco de ambas hipótesis. (1)

Lasima que nuestro medio ambiente sea tan pequeño que no contenga oxígeno financiero bastante para que vivan las insinuaciones que en

todas partes se ocupan de registrar los hechos principales de la vida mercantil y agrícola. A tal grado llega nuestra pobreza o nuestra desidia e indiferencia, que apesar del esfuerzo que costó organizarla, no se ha podido vitalizar la Cámara de Comercio y habría de realizar siquiera los más importantes de los fines para que fue creada.

La perspectiva de los altos precios que actualmente tienen todos los productos agrícolas en general y muy particularmente el café, estimulada esa consideración por la seguridad de que esos altos precios han de mantenerse por algunos años, por las razones que todos conocemos, han despertado el interés de los cafetaleros inteligentes, quienes desde hace varios meses se afanan y empujan en la mejora de sus fincas abonándolas, podándolas e introduciendo en ellas cuantas otras medidas o procedimientos aumentan positivamente los productos de las plantaciones. A este interés se debe que ahora los finqueros pidan toda clase de abonos o sustancias fertilizantes que estimulen la producción, en lo cual proceden sabiamente.

No tiene Costa Rica peones o trabajadores suficientes para abrir nuevas zonas productoras de café, ni tiene el país recursos para habilitar con buenas carreteras los terrenos que fueran aparentes; pero si puede aumentar su producción de café, en cuarenta o cincuenta por ciento más de lo normal practicando el cultivo intensivo en vez del extensivo.—La mejora de las plantaciones de café actuales por medio de resiembros, podas, abonos, sombríos adecuados etc., puede emprenderse desde luego, sin que haya encarecimiento de jornales ni vengnan nuevos desembolsos para el Tesoro Público y con positiva utilidad y beneficio de los empresarios o agricultores.

## Fallecimiento de don Manuel Borbón Fernández

A la edad de 70 años, rindió la jornada de la vida, a los 10 y media de la mañana del martes pasado el caballero don Manuel Borbón Fernández, distinguido elemento de nuestra sociedad, cuya vida fue modelo de actividad y de trabajo. El caballero que ha desaparecido de la vida, fue uno de los costarricenses de más prestigio, que durante más de 35 años consecutivos prestó sus importantes servicios al Ferrocarril de Costa Rica, y la United Fruit Company.

Pundó su hogar en primeras nupcias con la recordada y distinguida dama doña Fidelina González, fallecida hace pocos años en esta capital. De este matrimonio hubo los siguientes hijos: Melico (fallecido), Mercedes (hoy señora de López García), Arabela (hoy señora de Osborne), Alfredo, Marina (señora de Hinc, fallecida), Enrique, Carlos, Guillermo, Soledad (hoy señora de Carmiol), Ernesto y Oscar.

En segundas nupcias contrajo matrimonio con doña Lastenia Young y hubo un hijo, Wilfredo.

En la tarde del martes se efectuaron los oficios religiosos en el templo del Carmen, y a continuación el desfile hacia el Cementerio General, seguido de numerosas personas.

Al consignar esta triste noticia enviamos nuestro pésame muy sentido a sus hijos don Cayetano López García, señora y familia; don Adolfo Osborne y señora, don Alfredo Borbón y señora, don Luis Hinc, don Herman Carmiol y señora, don Enrique, don Carlos, don Guillermo, don Ernesto y don Oscar Borbón González, a su viuda doña Lastenia Young y su hijo Wilfredo, a sus hermanas Anita B. v. de Suborio y familia, doña Angelina v. de Borbón y familia, su madre política doña Gordiana E. v. de Young y demás familia.

## Leyendo nuestros canjes

### La vida científica

**Utilización de zapatos viejos para la refacción de calles.**—En todos los países que participaron en el conflicto mundial, existen muy importantes montones de zapatos viejos con los cuales no se sabe qué hacer. Un inventor inglés les ha hallado una utilización inmediata. Pretende confeccionar con todos esos "godolitos" (chancas, como si dijéramos) reformados, excelentes pavimentaciones para calles y caminos, más durables y por consecuencia más económicos que los pavimentos de madera. Se transforman las calles en un verdadero yacimiento de recortes de cuero, y mezclados, en la proporción de 5 a 10 por ciento con escorias, piedras quebradas, asfalto y sustancias bituminosas.—Esta mezcla, después de haber sido extendida en la superficie de la calle se recubre de arena. Esta clase de macadam ofrece venajas muy apreciables: se gesta poco, es muy silencioso y absorbería muy bien el polvo. Los ensayos que han sido hechos en Inglaterra han permitido al inventor calcular que cincuenta y tres mil seiscientos pares de zapatos viejos serían necesarios para recubrir un kilómetro de camino".

Con que ya lo sabe la Municipalidad. Si en otros tiempos compró rabos de rana, ahora tiene la oportunidad de hacer gremio con los remendones.

### Dos nuevos cometas

Durante el mes de agosto último, que ha sido particularmente cálido, han sido descubiertos dos nuevos cometas. El primero fue percibido el 20 de agosto en los Estados Unidos por Mr. Metcalf, astrónomo del Observatorio del Harvard College, cerca de Boston. El segundo ha sido encontrado el 24 del mismo mes por

el astrónomo francés Borrelly en el Observatorio de Marsella. El primero de estos cometas fue igualmente observado el 22 y 23 de agosto en París por Mr. Giacobini y en Banzón por Mr. Bezaudet.

### El nuevo martillo

Es una invención americana que no rendiría muy buenos servicios al fuera llevada a Francia. Se trata de una bolsa de utilica que se aplica momentáneamente y fácilmente al mango del martillo. Su funcionamiento recuerda el de una pistola automática. Basta apoyar como sobre una palanca con la mano que tiene el mango del martillo la pieza por ensamblar, para que los clavos, cogidos por un pequeño brazo metálico, se presenten perfectamente colocados ante la cabeza del martillo, el cual se hunde fácilmente.—Efectuada la operación, basta una nueva presión en la palanca para atraer un segundo clavo a la presión del martillo.

La ventaja de este aparato estriba en que los trabajos pueden hacerse con una sola mano.

**ROSAS AMERICANAS "BEAUTY"**  
Pida a la Jardinería Moderna  
100 V. al Sur de la Salada. Teléfono No. 519  
Samuel Vargas Polo

**HOTEL WASHINGTON**  
Administrado por su propietario  
**M. DE LAPRADE**  
Unico de primera clase en el país  
Dormitorios confortables con baño de agua caliente y fría  
Cuartos apartados para ágiles viajeros  
Se habla inglés, francés y español  
Teléfono 173    Apartado 479

<b>American Bras Co.</b> UNITED STATES IRON & STEEL Co. Woolworth Bldg. N. Y. Clavos, Alambre, Hierro y toda clase de materiales de hierro y bronce	<b>Edward Maurer Co. Inc.</b> 80 MAIDEN LANE NEW YORK, U. S. Importadores - Exportadores MERCADERIAS DE TODAS CLASES Esta es la casa más famosa por lo módico en los ENVÍOS EN COMISION	<b>W. T. Welisch &amp; Co.</b> SAN FRANCISCO CAL. Negociantes de "arroz" de todas calidades Los exportadores "más grandes" de los Estados Unidos 14
--	---	--

**Antonio Fornieri**  
Representaciones  
Ofrece sus conexiones para las Casas Importadoras al por mayor  
Teléfono 47 - Apartado 755  
Oficina frente a los Juzgados  
Muestrario y precios a la disposición

<b>Bemis Bro. Bag Co.</b> St. LOUIS Mo. U. S. A. Fabricas de sacos de Algodón para todo uso; Harinas, Azúcar, etc. Fabricas en Calcuta, India, de sacos para café que compiten en calidad y precios IMPRESIONES A PRECIOS MODICOS	<b>Fred D. Strype</b> 320 BRADWAY, N. Y. Fabricas de todas clases de papel PRECIOS ESPECIALES PARA PAPEL DE IMPRENTA Y DE ENVOLVER CORDELERIA, etc., etc.	<b>Keilor Flour Mills.</b> St. LOUIS Mo. Fabricantes de las famosas harinas marcas REX y STAR Las más potentes para panaderías
--	---	--

**Fajas de Transmisión IMPERMEABLES**  
Antes de comprar consulte precios y calidad de las fabricadas en la Tenejería de los Añosos  
**G. F. Bowden**  
Ensenada  
AGENTES:  
**Alfredo Mata & Co.**

**Compagnia di Navigazione Italiana "La Veloce"**  
El vapor BOLOGNA llegará a Puerto Limón el día 13 del corriente saliendo en la tarde del mismo día para Colón y los siguientes puertos del Pacifico: Balboa, Guayquil, Callao, Mollendo, Arica, Iquique, Antofagasta y Valparaiso. Recibe carga para dichos puertos a razón de dolares 40 por tonelada de 1000 kilos o 40 pies cubicos. Para informes dirigirse a:  
**Maduro And Sons**  
Agentes en Puerto Limón  
y las Sub-Agencias  
**Seaglietti Hnos** En San José    **Lins Casalvolone** Pn Puntarenas

**MUEBLES**  
Mercaderías en general  
Objetos de ocasión  
Joyas y útiles DE VALOR  
Compra y Vende a Precios Increibles  
**Aaron Asch**  
Al lado del Palacio de Justicia.



**José Vicente Peralta**  
único que emplea los acreditados tintes vegetales sin ácidos y el famoso negro  
"Marca Firmeza"

**Tintorería Peralta**  
Al Sur del Colegio de Señoritas  
**NO TENGO AGENCIAS**

**Hoarding House de Luciano Irtosi**  
Se aceptan huéspedes; se da cuarto, comida, y ropa limpia, e emida solamente 25 varas el S. de la Estación Al Ancho

**PILDORAS de Brandreth**  
Parasitario Vegetal.  
No son genéricas si no están en una caja de lata  
Mareo, el Estreñimiento, Biliidad, Dolor de Cabeza, Vértigos, Dolor de Ombro, indigestión, Dispepsia, Gula del Hígado, Ictericia, y la desearrección que ocasiona la náusea en la mujer, no Genca igual.  
Las Pildoras de Brandreth purifican el sangre, activan la digestión, y limpian el estómago, y los intestinos. Estimulan el bazo, y arrojan del sistema la Febre y demás secreciones viejas. Es una medicina que regula, purifica y fortifica el sistema.  
Adquiere el grabado de los ojos y verá cómo le ayuda a entrar en la boca.  
**ENFALACTOS de Alcecek**  
El Refresco Estomacal del Niño.  
Alivia el dolor de estómago y la indigestión.

**TALLER MECANICO LEON ROJAS**  
Frente a la Fabrica El Laboratorio.  
Reparación, compra y venta de toda clase de maquinaria especialmente calderas y motores de vapor.

**José Sabio Garnier**  
Ingeniero Civil

**Fósforos Loro** Al precio más bajo de plaza  
**LA DESPENSA - Delcore, Aronne y Co.**  
TELEFONO 72



**TEATRO VARIED DES**

JUEVES 13 de Noviembre de 1919

**HOY ORGULLO**

por FRANCISCA BERTINI

Uno de Los 7 Pecados capitales

EL DOMINGO: Nuestros Querros Aldeanos

**El Gran Arbol de Navidad "Cruz Roja"**

La Cruz Roja de Costa Rica, noble institución fundada en esta capital hace poco más de dos años, con el fin de prestar sus servicios a las clases desvalidas y en los casos de emergencia, patrocinará este año una suscripción pública, con el fin de favorecer el Hospicio de Huérfanos de esta capital, adquirir camas, ropas, alimentos y hacer las reparaciones necesarias en el viejo edificio, para recibir a tantos y tantos niños que diariamente llegan a este establecimiento en demanda de techo y abrigo.

La Directiva de la Cruz Roja ha pedido el contingente de la Directiva de señoras de la Caridad del Hospicio de Huérfanos, doña Joaquina Ortiz de Castro; señoras Barbaris Hoogan, Rosita Echeverría, Sarita Esquivel, Amelia Esquivel, Carolina Dent, Elena Rchmroser y Elena Witting; así mismo ha llamado para que integren el Comité General a los señores don Henry Frick, Cónsul General de Suiza en Costa Rica, don Alberto T. Brenes, don Camilo Mezeriville y don Guillermo Tristán, todos entusiastas caballeros por allegar fondos para esta Institución.

En vista de la enfermedad que aqueja al señor Frick, se dispuso sombrarlo Presidente Honorario y a su señora esposa doña Alma de Frick Presidenta Honoraria. Tesorero General del Comité, fue designado don Eduardo Castro Saborio, y Secretario don Guillermo Tristán.

El Comité General que este año trabajará para allegar fondos al Hospicio de Huérfanos espera que los resultados de sus gestiones sean como el año pasado coronadas por el más entusiasta éxito, pues a él dará lugar a que se reciban en el Hospicio a muchísimos niños que carecen de medios para la vida.

**Don Rafael Rodríguez diputado**

A DIARIO DE COSTA RICA

San Ramón, 11.—Posiblemente semana entrante resultase don Rafael Rodríguez a lanzar su candidatura independiente para diputado.

Cuenta con la inmensa mayoría de los sufragantes de este cantón y con amigos que le ayudarán en los cantones vecinos; acudirá a cenceas, esa papeleta cociente para los dos primeros puestos y gran sobrante para el tercero.—Corresponsal político.

**SÍFILIS**

es una enfermedad de la sangre que debe combatirse inmediatamente si no se desea sufrir las fatales consecuencias que ésta trae. Sífilis es una enfermedad difícil de dominarse, porque el veneno se concentra en las partes más remotas del cuerpo humano. El Elixir de Leonardi para la Sangre es uno de los mejores remedios que se ha conocido para espulsar de la sangre las materias sífilíticas.

**SANGRE IMPURA**

es la causa de un gran número de enfermedades. Espinillas, escrófulas, úlceras, tumores, granos, etc., demuestran que su sangre necesita purificarse. Ud. no debe dejar su sangre impura si no quiere estar expuesto a toda clase de enfermedades e ibolucaciones. Ud. necesita tomar Elixir de Leonardi para la Sangre. El remedio que le dará sangre roja y pura al cuerpo, regularizará el funcionamiento de los riñones y el bígado y limpiará su sistema de todas las materias venenosas. El Elixir de Leonardi para la Sangre es al mismo tiempo una medicina eficaz para el reumatismo, gota, catarro, decaimiento, anemia y

**DEBILIDAD NERVIOSA**

De venta en todas las droguerías.



S. S. LEONARDI & CO.  
FARMACIA  
NEW YORK.

**El favorecido**

con el segundo premio de la lotería del Asilo Chapuí, destinará los intereses de un año al Hospicio de Huérfanos.

El segundo premio de la lotería del Asilo Chapuí fué y ndido en esta oportunidad por la distinguida señora doña Joaquina Ortiz de Castro, Presidenta del Hospicio de Huérfanos de esta capital, quien hace poco más de dos años inició la venta de billetes de lotería con el fin de crear una renta al establecimiento para su mantención. La señora Ortiz de Castro, vendió el número 11,554 en esta ocasión al joven Roberto Madrigal A., hijo de nuestro amigo don Ramón Madrigal, y al ser favorecido el domingo pasado con el segundo premio dispuso obsequiar los intereses de un año de los \$ 9,000.00 que le tocan en suerte al Hospicio con el fin de que sea convenientemente arreglado un pabellón dormitorio y puedan recibirse más niños. Ha dispuesto el obsequiar entregar mensualmente la suma de \$ 90.00, para dichos trabajos. Muy plausible es por cierto la actitud de este joven a quien nos complace en enviarle nuestra felicitación muy sincera y calorosa.

**RESFRADOS CAUSAN DOLOR DE CABEZA**

EL LAXATIVO BROMO QUININA devolv la causa.—Se usa en todo el mundo para curar un resfrado en un día. La firma de E. W. GROVE se halla en cada cajita. Hecho por la PARIS MEDICINE CO., St. Louis, E. U. de A.

**Inserción solicitada**

A DIARIO DE COSTA RICA

Sarchi, 10.—Hago saber que no respondo con mi firma a ningún amigo ni a mis hijos.—Publique este telegrama.—Cóbrese.—Martín Vargas.

**Liga de Bananeros**

Se ruega a todos los agricultores bananeros que quieran formar parte de la Liga, que se sirvan dirigir sus solicitudes de adhesiones al infrascrito Secretario.

San José, Noviembre 8 de 1919.  
Adolfo Cañas,  
Secretario-Tesorero.

**De Honduras**

A DIARIO DE COSTA RICA

Tegucigalpa, Nbre. 8.—Colonía hondureña residente en Estados Unidos encabezada por poeta Rafael Heliodoro Valle felicitó en cablegrama hoy muy efusivamente al General López Gutiérrez por triunfo en campaña y urnas electorales. La confianza reina en todo el país y pueblo espera amanecer primero de febrero fecha en que aquél recibirá Presidencia.—García, Srio. Particular de López Gutiérrez.

**"La Camelia"**

Tres grandes JARDINES  
150 varas al sur de La Dolorosa  
FRANCISCO AVILA  
TELEFONO No. 172

Remitida con modorra de oro en la última Exposición Nacional

Las mejores Flores y servicio rápido y ajustado al gusto más exigente.

**Una comisión visita a don Julio**

Una comisión compuesta por los elementos más serenos y de mayor prestigio del cantón de Desamparados, visitó en estos días a don Julio Acosta y le manifestó el deseo de que apareciera como su representante en la papeleta para diputados el Dr. don Solón Núñez.

Entre ese grupo apuntamos al Presidente Municipal, don Juan Barquero, los señores Reinaldo y Miguel Angel Naranjo, don Baltazar y don Otoniel Monge, don Filemon Castro, don Francisco M. Núñez, don Gonzalo Monge Rojas y otros muchos.

En ese acto se hicieron representar por escrito algunas personas del cantón.

Muy pronto se dará la lista de las personas y comité que trabaja para que goza de pa-

**Teatro Trébol**

Ju ves 13 de Noviembre  
MAYINCE POLULAR con el sensacio del día na polidico

**TIGRIS**

Luneta o Butaca \$ 0.25 - Galería \$ 0.10

**El Guante Rojo**

Estreno de los Emocionantes Episodios  
13. En la trampa—14. La fortuna perdida  
15. Un mensaje misterioso

**Teatro Moderno**

Jueves 13 de Noviembre  
Gran espectáculo de arte

Con la notable obra de  
FRANCESCA BERTINI

**LA GULA**

De la gran obra  
Los 7 Pecados Capitales  
DOMINGO PROXIMO:  
LA SEÑAL DE LA MANO  
por el MONO JACK

**Personales y sociales**

**Fecha matrimonial**

Los prometidos don Fernando González Herrán y señorita Claudia Salazar Loria, han fijado el 25 de diciembre próximo para la celebración de su matrimonio el cual tendrá un carácter puramente familiar. Anticipamos al nuevo hogar nuestros votos muy sinceros por su completa felicidad.

**Boda Oreamuno-Lizano**

En el mes de diciembre próximo debe efectuarse en esta capital el matrimonio del señor don Alfredo Oreamuno con la señorita Isabel Lizano. Por la ventura del nuevo hogar, formulamos nuestros votos.

**Boda en Palmares**

Hemos recibido la escuela en la cual el señor don Leopoldo Rodríguez y su señora esposa doña Josefa de Rodríguez, vecinos de Palmares, nos participan el próximo matrimonio de su hija Leopoldina con el señor don Miguel Mora. También don Elias Mora y su señora esposa doña Adela de Mora, padres del,

novio, nos participan la misma ceremonia que tendrá lugar el día 16 del corriente a las 6 p. m. Damos las gracias por las esquelas recibidas y formulamos nuestros votos por la dicha de los futuros esposos.

**Esquelas**

Han circulado las esquelas en las cuales los hermanos de la señorita Carmen Quesada, nos participan e invitan para el próximo matrimonio de su hermana con el señor don Gonzalo Jiménez C. En la misma escuela los hermanos del novio nos hacen la misma participación. El acto tendrá lugar el día 15 del corriente a las 7 de la noche. Por la felicidad del nuevo hogar formulamos nuestros votos.

**Nacimiento**

Don Luis Loria y su señora esposa doña Juanita Rivero de Loria, han tenido la dicha de ver aumentada la felicidad de su hogar con el nacimiento de una niña, por lo cual les enviamos nuestros parabienes y formulamos los votos de dicha para doña Adela de Mora, padres del,

**Teatro América - Coliseo de Moda**

Esta noche - Jueves 13

La mejor serie del mundo

**EL GUANTE ROJO**

Episodios 7, 8 y 9

1 COMICA EN 2 PARTES

**Mala Real Holandesa**

Royal Dutch West India Mail

Amsterdam, Holanda

Según cable recibido hoy, el vapor Stella que estaba anunciado para el 19 de NOVIEMBRE ya no vendrá a PUERTO LIMON.

El vapor Crynsen llegará a Puerto Limón aproximadamente el día 4 de Diciembre, saliendo el mismo día para Colón, Puerto Colombia, Curacao y Amsterdam, llevando Carga y Pasajeros.

SUJETO A CAMBIO SIN PREVIO AVISO

Se publica a los exportadores dar aviso cuanto antes del espacio que desean que se les reserve para su carga

SASSO & PIRIE Succs.,

San José Agentes. Limón

**Ricardo Mora Fernández**

Corredor - Jurado y Comisionista

San José Costa Rica Apartado 986 Teléfono 797

★ IMPRENTA ★  
María v. de Lines  
★ TELEFONO No. 1038 ★

Se imprimen toda clase de formularios, esquelas, tarjetas, folletos etc.  
GRAN RAPIDEZ  
A precios módicos



**CUANDO EL CEREBRO SE AGOTA**

es señal que se ha perdido el equilibrio nervioso y la naturaleza está débil

**EL CORDIAL DE CEREBRINA**

del DR. ULRICI (New York)

ha probado en los casos más difíciles ser de seguros resultados porque fortalece el cerebro, nutre los nervios, da sangre más rica, abre el apetito, engorda, fortifica los músculos, aumenta el vigor y energías, notándose un cambio saludable al poco tiempo de usarse este insuperable tónico.

THE ULRICI MEDICINE COMPANY  
NEW YORK







De San Joaquín de Heredia

El domingo pasado estuvo este pueblo muy animado; a la llegada del tren de la mañana comenzaron los discursos políticos de costumbre...

Las obras de la Iglesia van muy adelantadas. Ahora el celoso párroco don José del Olmo ha comenzado la instalación de un Crucifijo monumental...

También progresan los trabajos de arreglo de las calles y caminos de este cantón. Desde la actividad de don Ernesto Ramírez...

EL CORRESPONSAL.

Los desórdenes del hígado son curados rápidamente.

El Remedio de Leonardi ayudará el hígado a expulsar de su cuerpo todas las materias venenosas que se le van acumulando...



Se vende una finca a media hora de Las Juntas de Abangares o orillas de una Carretera. Consiste en 100 manzanas de terreno de paré y guineas...

Rectificación necesaria

En la reforma tributaria municipal publicada el domingo en este diario, aparece como impuesto un 4% sobre el valor de las propiedades urbanas...

La Funeraria POLINI tiene la Carroza Fúnebre más artística y valiosa de la capital y los Troncos de Caballos más grandes y hermosos del país. TELEFONO No. 14

Nuestro café en Londres

Damos a nuestros lectores algunos datos de las ventas de café de Costa Rica en Londres, según las últimas Revistas que llegaron:

Mejores ventas

Table with 4 columns: Name, Quantity, Price, Unit. Includes entries for F. X. Tres Ríos, J. S. L. S. L. M., San L. Vicente P. I., M. C. K. Molino, G. V. San Pedro, Las Gemelas.

Resumen de ventas

Table with 4 columns: Quantity, Price, Unit. Includes entries for 5442 sacos de 155 a 158 chelines, 4564, 2716, 330, 40.

Promedio

152 3/4 chelines por saco



WALDA LA CURACION RAPIDA Y SEGURA de los Resfriados, Afecciones o Dolores de Garganta, Bronquitis agudas o crónicas, Catarrros pulmonares, Gripe, Influenza, Asema, Enfisema o Pulmonías. PASTILLAS VALDA Antisépticas. SE VENDEN en todas las farmacias y droguerías.

Cuestiones de Heredia

El archivo de la Gobernación

Por orden del Intendente Municipal, del régimen de Tinoco, se trasladó el archivo de la Gobernación a un cuarto oscuro de la Proveduría municipal.

Reparación de casas fuera de línea.

Algunas casas, adquiridas recientemente, están siendo objeto de reparaciones que implican trabajos de consolidación, a pesar de estar fuera de línea.

Por la higiene

De un tiempo a esta parte se están haciendo excusadas con depósitos que desaguan, en las acequias que atraviesan la población...

Por la moralidad

La policía debiera controlar más de cerca todos los espectáculos que son presentados por los niños, como las funciones de cine.

PARA CURAR UN RESFRIADO EN UN DIA

todo el mundo toma el LAXATIVO BROMO QUININA (Pamilas). Los boticarios devolvieron el dinero al día de curar. La firma de E. W. GROVE se halla en cada cajita.

(71) FOLLETTIN DEL "DIARIO DE COSTA RICA"

AMOR DE PERDICION

Por Camilo Castillo Branco (Continúa)

-No, señor; soy de las cercanías de Viqueu. -¿Y ha acompañado usted siempre a mi hermano? Simón cortó de este modo la balbuciente respuesta de Marianas...

(72) FOLLETTIN DEL "DIARIO DE COSTA RICA"

AMOR DE PERDICION

Por Camilo Castillo Branco (Continúa)

-No, señor... balbuceó Manuel, es... mi hermana. -¿Su hermana? dijo Mosqueira. ¿Cuál de las tres? Hace cinco años que las vi en Viqueu...

(73) FOLLETTIN DEL "DIARIO DE COSTA RICA"

AMOR DE PERDICION

Por Camilo Castillo Branco (Continúa)

la familia! añadió Mosqueira. Pero pueden ustedes estar seguros de que no se ejecutará la sentencia; dígame usted a su madre que lo ha oído de mi boca. Mi tribunal está dispuesto a conmutar la pena en diez años de deportación a la India...



MUCHACHAS TRISTES COMPUESTO MITCHELLA ES VUESTRA MEDICACION.

El sufrimiento periódico de dolores peculiares, el malestar consecuencia de desórdenes orgánicos, palidez densa, mal humor frecuente, decaimiento físico, etc. son trastornos, hacen de vuestra vida, una mortificación.

Compuesto Mitchellia. REGULARIZA VUESTRAS FUNCIONES. Fortalece vuestro organismo, vitaliza vuestro ser, aliviando los desarreglos, a veces dolorosos, siempre molestos, del sexo femenino. DE VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS DR. J. H. DYE MEDICAL INSTITUTE Buffalo, N. Y., E. U. A.

Agentes Exclusivos The Costa Rica Mercantile Co.

cuando llegó aquí Simón. Desde que supo las probabilidades que había de ser conmutada la pena, dio un puntapié a la muerte, y está salvada, según me ha dicho el médico. -¿Usted la conocerá muy bien? dijo el oidor a la dama, supuesta hermana de Manuel. -Sí, señor; respondió ella, mirando a hurtadillas a su amante. -¿Dicen que es muy bonita! -Ya lo creo, respondió Manuel. ¡Es linda! -Muy bien, dijo el corregidor, levantándose. Dé usted un abrazo en mi nombre a su padre, y dígame que aquí tiene a su condiscipulo siempre dispuesto a servirle como leal amigo; y que pronto le escribiré. -Y otro abrazo a su excelente madre, añadió el fidor. -Tengo una sospecha, dijo al salir Mosqueira a su colega. Manuel Botello, si



# TEATRO VARIEDADES

VIERNES 14 de Noviembre de 1919

## La Esposa del Doctor

por LINA PELLEGRINI

EL DOMINGO: Nuestros Buenos Aldeanos

### La Sesión Municipal

#### Sesión del Procurador

Se dispuso que el procurador devenga como honorarios extrajudiciales, sobre toda suma que ingrese a la Tesorería Municipal, debido a sus gestiones, el 10 ojo desde el 1.º de agosto hasta el 3.º de octubre de esta suma hasta \$ 10.000 el 5 ojo y de allí en adelante el 2.º ojo.

#### Satisfacción al Dr. Montero

Habiendo pedido el doctor Montero una explicación de las razones que obligaron a removerle de su cargo de Médico del Pueblo, se dispuso a moción del señor Gobernador, adicional al acuerdo No. XV de la sesión anterior, dando al Dr. Montero las más expresivas gracias por sus importantes servicios y manifestarle que por sus muchas ocupaciones que no le dejan tiempo, se nombra al doctor Mariano Rodríguez para reemplazarlo.

#### Ventas de carne

Se aprueba la oferta de los señores don Gabriel Vargas y don Fabio Calvo y se dispone: establecer un expendio en cada distrito y comisionar al doctor Soto y al Regidor Blanco para que en asocio del señor Gobernador redacten el respectivo contrato con los señores Vargas y Calvo.

#### Estadística

A moción del Regidor Dengo se nombra a la señorita Lia Coronado como oficial de estadística en la Contabilidad Municipal.

#### Medicinas para pobres

Se dispuso girar a la Sociedad de Señoras de San Vicente de Paul, a fin de que distribuya entre los enfermos pobres para el pago de sus recargas en el Hospital, la suma de \$ 200.00 mensuales.

#### Luz para Pavas

Se declaró sin lugar la solicitud del Sindicato de Pavas para que se establezca el alumbrado eléctrico en ese distrito, por cuanto la instalación no costaría menos de \$ 6.000.

#### Nuevo Reglamento Interior

Se comisionó al Secretario Municipal y al Inspector General de Rentas, para elaborar un nuevo Reglamento Interior, por ser muy viejo el que está en vigencia. Estos fueron los principales asuntos que resolvió, la Corporación el lunes pasado.

### Nueva Directiva del Club Sport "La Libertad"

San José, 8 de Novbre, 1919  
Señor Director del

DIARIO DE COSTA RICA

Muy señor mío:

Tengo el gusto de poner en su conocimiento que en Asamblea General de socios, celebrada por este Centro el día 3 del corriente, se procedió a la elección de nueva Directiva para el período de 1919-1920, quedando integrada como sigue:

Presidente, Ricardo Sánchez S. Vice-Presidente, Máximo Morales. Secretario, José A. Prada. Prosecretario, Víctor M. Rojas. Tesorero, Enrique Guevara. Capitán General, Eduardo Garnier. Bibliotecario, George Muller. Primer Vocal, Francisco Soto H. Segundo Vocal, Manuel Vives O.

Con muestras de mi más distinguida consideración, soy de Ud. muy atte. y s. s. —Por el Club Sport "La Libertad"— RAÚL SEQUEIRA R., —Secretario.

#### NO HAY NINGUNA RAZÓN

Una mujer saborea es una calamidad y hace que lo sean todos aquellos que la rodean. No hay razón para que las mujeres estén enfermas cuando Nuevo Salud de Reno da nuevo vigor, vida y fuerza, y devuelve el bienestar y salud a las mujeres nerviosas y enfermas. Esta es una medicina segura para enfermedades de las mujeres. Corrige la menstruación dolorosa, escasa, abundante o irregular; evita y cura la excesiva palpitación del corazón y mareos, alivia la inflamación y descarga los leucorrea y fortalece el sistema nervioso. No contiene narcóticos o drogas a las cuales pueda habituarse y es un verdadero tónico para la mujer. ¡Por qué ha de continuar Ud. padeciendo cuando esta acreditada medicina pondrá fin a sus enfermedades?

Nuevo Salud de Reno da salud y acción natural al sistema entero. Compre una botella hoy mismo. De venta en todas las droguerías.  
S. B. LEONARDI & CO., Fabricantes, New York.

#### Liga de Bananeros

Se ruega a todos los agricultores bananeros que quieran formar parte de la Liga, que se sirvan dirigir sus solicitudes de adhesiones al infrascrito Secretario.

San José, Noviembre 8 de 1919.

Adolfo Cañas,

Secretario-Tesorero.

### Renace el Club Sport Alfonso XIII

Hace algunos años que existió en esta capital un simpático centro de sport y social, que se llamó Club Sport Alfonso XIII, en el cual figuraron elementos importantes de la Colonia Española y de nuestra sociedad. Este centro fue durante varios años el lugar favorito donde se dieron importantes conferencias y se dieron muy concurridas fiestas sociales. Motivos imprevistos, hicieron que el referido cerrara sus puertas hace apenas cuatro años. En la actualidad un grupo de jóvenes trata de reorganizar este centro, para lo cual celebraron una reunión anoche a la cual asistieron numerosos elementos y acordaron trabajar en la pronta reorganización de la Directiva y en hacer resurgir el Centro. Mucho nos placentan estas asociaciones que son centros de instrucción y recreo.

### LAS ALMORRANAS SE CURAN EN 6 A 14 DÍAS

Se garantiza que el UNGUENTO PAZO curará las ALMORRANAS, simples, sangrantes con picazón ó externas ó 6 á 14 días ó se devolverá el dinero. Hecho por la PARIS MEDICINE CO., St. Louis, U. S. A.

FABRICA DE LONCHERILLOS Y HELADOS PASTEL  
Se hacen especiales por encargo. Se venden ambulantes en dos carros que llevan el nombre.  
CUIDADO CON LAS IMITACIONES  
Reciba ordenes en el caso frente a la Polipia Española 175 vares al Sur de la Inspección de Hacienda.

### El puente del Paso Agres Quedó listo ayer para el servicio de bestias

De Orofina nos comunicaron anoche que está al terminarse la construcción del puente sobre el Río Grande en el punto llamado Paso Agres.

Ayer quedó listo el servicio para bestias y muy pronto quedará completamente listo para ponerlo en servicio hasta para las carretas.

El trabajo lo ha llevado a cabo don Gerardo Matamoros, persona muy entendida y sobre todo, que hace sus obras con toda honradez.

Ese puente se necesitaba, pues está colocado en una carretera muy importante — y donde el río no daba fácil paso.

Se vende una finca a media hora de Las Lunas de Abangares a orillas de una Carretera. Consiste en 100 manzanas de potrero de paré y guinea en muy buen estado y más o menos 100 manzanas de terreno para agricultura, de primera calidad. Con buenas aguas, casa de cedro recién construida, galerones, corrales, portones y trojes para los granos. Toda la finca está cercada con 3 hilos de alambre y se da en \$ 6.000. Entenderse con Rafael Lobo Z. en Heredia o en estas oficinas darán razón.

### Se habla de nuevo del canal de Nicaragua

Los norteamericanos están valiendo a agitar el proyecto de construcción del canal de Nicaragua. Se asegura que en estos momentos hay en aquel país hermano, una comisión de ingenieros yaquis estudiando el colosal proyecto.

### La Funeraria POLINI

tiene la Carroza Fúnebre más artística y valiosa de la capital y los Troncos de Caballos más grandes y hermosos del país.  
TELÉFONO No. 14

### "La Camelia"

Tres grandes JARDINES  
150 varas al sur de La Dolorosa FRANCISCO AVILA  
TELÉFONO No. 172  
Premiada con medalla de oro en la última Exposición Nacional.  
Las mejores Flores y servicio rápido y ajustado al gusto más exigente.

# TEATRO TROBOL

Viernes 14 de noviembre

El portentoso final de la gran serie

## EL GUANTE ROJO

Estreno de los últimos episodios titulados:

16. En peligro de muerte - 17. La cuerda de la muerte - 18. El final de los cobardes

El Domingo: Grandioso Estreno

Nuestros Buenos Aldeanos

### Día oficial

Se suprime el distrito 4.º electoral del cantón de Moravia, que forman los caseríos denominados San Rafael y Bajo de los Varela y se adiciona al distrito primero.

—Se concede un mes de permiso al telegrafista de la Virgen, don Salomón Segura, por encontrarse enfermo.

—Nómbrase al señor Elías Sánchez Pérez, Agente Principal de Policía de Santa María, Tarrazú.

—Para Médico del Pueblo de los cantones de Turrialba y Jiménez, se nombra al doctor don Jesús Guzmán Centeno.

—Enrique Guier Trejos para Administrador de la Aduana de Sixola.

—Se crea la Medicina del pueblo del cantón de Esparita y se nombra para el desempeño al doctor don Alberto López Canillo.

Bernabé Fernández Barrantes para Agente de Policía de San Miguel del cantón de Santo Domingo.

—Se inviste con el carácter de Agente de Policía al Inspector de vehículos y patentes de esta ciudad.

—Nómbrase a José Ramírez Carvajal Agente de Policía de San Jerónimo de Grecia.

Dr. LUCIANO BEECHE  
Horas de consulta: de 10:30 a 11:30 a. m. y de 1:30 a 3 p. m.  
OFICINA  
Avenida Central, frente al Royal Bank  
TELÉFONO 495



HOTEL WASHINGTON  
Administrado por su propietario M. DE LAPRADE  
Unico de primera clase en el país  
Dormitorios confortables con baños de agua caliente y fría  
Cuartos apartados para señoras viajeros  
Se habla Inglés, Francés y Español  
Teléfono 173 Apartado 479

Fajas de Transmisión  
IMPERMEABLES  
Antes de comprar consulte precios y calidad de las fabricadas en la Tenería de los Amonos  
G. F. Bowen  
AGENTES:  
Alfredo Mata & Co.

### Teatro América - Coliseo de Moda

## SABADO 15

La mejor serie del mundo

# EL GUANTE ROJO

Episodios 10, 11 y 12  
1 COMICA EN 2 PARTES

### SI ES USTED MUJER LEA ÉSTO QUE LE CONVIENE

En casi todos los casos de debilidad en la mujer, se nota un flujo mucoso débil que se escapa de la vagina que se conoce con el nombre de leucorrea y con el más común de "flor blancas," y es sorprendente como pocas mujeres conocen la importancia vital de este derrame y con la rapidez que debilita su organismo. El resultado común de esta enfermedad tan penosa y molesta que tantísimo se ha generalizado entre el sexo femenino, se localiza en los órganos reproductores, ocasionando dolor de espalda, dolor de costado, dolor de cabeza, enfermedad de los ovarios, mirada lánguida, cansancio, nerviosidad, palidez densa, mal humor y color anormal. Esta debilidad también es la causa de muchos casos de esterilidad. Cuando el flujo de esta molestia es profuso o abundante, generalmente significa que existen ulceraciones y dislocaciones de la matriz y los dolores y ardores de la inflamación son más ocantantes y persistentes.

Los "Supositorios Mitchell's Vaginales" están considerados por especialistas en enfermedades de las mujeres, como el tratamiento local más eficaz para casi todas las enfermedades locales de la mujer. Además tenemos una infinidad de testimonios de personas idóneas y caracterizadas de distintos países, en que nos rinde, en una forma que revela mucha sinceridad, su agradecimiento por el éxito que han alcanzado con los "Supositorios Mitchell's Vaginales." En las direcciones que acompaña a esta caja, se dan a conocer más en detalle las enfermedades que han sido dominadas con el uso de este grádo específico, y ninguna mujer ya sea casada, soltera o viuda, que sufre de cualquiera de estos desórdenes, debe vacilar en hacer un ensayo, especialmente si se siente cansada y abatida. El uso de los "Supositorios Mitchell's Vaginales" es sencillo y no contienen grasas de ninguna especie. Pídanse en las Farmacias y Droguerías.

Agentes Exclusivos: The Costa Rica Mercantile Co.

# W. R. GRACE & Co.

SAN FRANCISCO - NEW ORLEANS - NEW YORK - LONDRES

Ceasen en todos los centros comerciales de mayor importancia en el mundo

Importadores - Exportadores - Comisionistas

Compramos: Café de la próxima cosecha y adelantamos sobre consignaciones de productos del país.

Importadores de: Arroz, Harina, Cemento, Papel, Frutas, Drogas y Productos Químicos, Tejidos en general, Maquinaria, Ferrería etc.

Abonos para Café y Caña de Azúcar

Muestras y cotizaciones a la orden del Comercio mayorista Importador

Agencia de W. R. GRACE & Co.

teléfono 768 Pasaje Central - Apartado 1076

San José, Costa Rica

# Brujuleos económicos

## Una mala especulación?

Este artículo es motivado por la siguiente carta:

### Una pregunta a Lord Tey

Un pequeño rentista que ha seguido con atención los artículos económicos del DIARIO DE COSTA RICA, y que ha invertido algunas economías en la compra de marcos, desearía saber: en qué se funda Lord Tey para considerar como mala especulación la de los marcos?

Trairemos de satisfacer al "pequeño rentista", y al mismo tiempo a cuantos han entrado o intentan entrar en la especulación de los marcos. Ante todo debemos pedir que bajo ningún concepto se juzguen las apreciaciones que externamos, como animadas por algún espíritu partidista anti-alemán o pro-francés. Los asuntos económicos poco tienen que ver con los sentimientos, y así a su estudio intentamos llevar, única y exclusivamente, el deseo de acertar. Para ello, procuramos despojarnos de todas las filias y fobias que pudieran oscurecer la clara visión de los hechos o de sus consecuencias.

Ujimos en anterior artículo, que juzgábamos mala especulación la compra de marcos, y lo dijimos como un simple creencia nuestra; sin suponer que pudiera ser recogida esa afirmación y mucho menos que se nos pidieran los motivos de lo que no pasa de ser una apreciación personal. Pero ya que se nos piden, gustosos los daremos, no sin advertir que en problemas como este que deben tener su solución en un futuro, más a menos próximo, es muy difícil acertar, porque pueden escapárseles algunos datos o factores, o porque podemos errar al asignarles tal o cual grado de importancia.

Y dicho esto, vamos al grano; es decir a los marcos. Hay algo que podemos establecer como un hecho comprobado: "la especulación mundial se ha dirigido hacia la compra de divisas extranjeras, (marcos y francos especialmente) con enorme actividad, mejor diríamos, con verdadera furia".

Ahora bien: todo artículo solicitado por la especulación, adquiere un valor superior a su valor real, que está en relación directa con la intensidad de dicha especulación". En el caso que nos ocupa, esa especulación se traduce en una demanda del artículo (marcos y francos), superior a las necesidades del comercio. ¡Y tan superior!

Esto sólo, nos permite ya deducir, que ambas divisas se cotizan y se han estado cotizando a un precio superior a su valor real. Y las cotizaciones de las bolsas mundiales vienen a confirmar tal deducción.

En efecto, al reanudarse las operaciones sobre moneda extranjera, todo el mundo se lanzó a la compra de valores que estaban en demérito, en la creencia de que la paz traería el equilibrio monetario destruido por la guerra. Fue un fenómeno semejante, aunque en sentido inverso, al que se operó con las mercaderías: todo el mundo se apresuró a vender, en la falsa creencia de que las manufacturas habían de bajar de precio al cesar la causa primera que trajo el alza; es decir, la guerra. No se pensó que a pesar de haber terminado la guerra, seguirían actuando las segundas causas que ella creó, como la inflación monetaria, la dificultad de los transportes, la elevación de los salarios, etc., etc., y que éstas eran suficientes para mantener el alto costo de los artículos, aún sin contar con que la demanda, contenida durante la guerra por las restricciones de los gobiernos, actuaría en favor de una mayor alza de precios.

La compra de marcos, especialmente, fué tan enorme que muy pronto se contó por miles de millón. Se operaba a una cotización tan baja, como sólo se encuentra en valores quebrados. Se creía que no era posible mayor baja y sin embargo la baja ha seguido. En España se especuló de firme cuando los marcos se cotizaban a 30. Los que compraron a ese precio sufrirían fuerte desencanto al ver bajar la cotización a 20 (Bolsa de Barcelona, octubre).

Aquí mismo, en Costa Rica, se compraron marcos a 5½, luego a 5, poco después a 4½, a 4, y en estos últimos días hemos sabido de ventas a 3.70 y a 3. Y por mucho que se haya comprado y se siga comprando, la oferta continúa viva.

Esta oferta local es un reflejo de la oferta mundial, nacida probablemente del traslado de capitales alemanes y de las ventas que Estados Unidos e Inglaterra realizan en Alemania, por el intermedio de los territorios ocupados.

Dos cosas serían necesarias para que el marco reaccionase: un fuerte empréstito exterior y un rápido renacimiento de la producción, que sirviese de contrapartida a la oferta de papel sobre Alemania. Que ocurra la primera de estas dos condiciones, no es cosa que podamos prever, y en cuanto a la segunda, es decir, a la producción en cantidad suficiente, no es lógico esperar que pueda presentarse antes de muchos meses.

En tal situación, los especuladores tendrán que esperar un tiempo mucho más largo que el que suponían para hacer su negocio, y en el interín no deventarán intereses por los capitales invertidos y tendrán pendiente la amenaza de una quiebra, de una incautación de los saldos de cuentas corrientes en Alemania, o de una repudiación o desvalorización de los marcos.

Esto sin contar lo malo que resulta para la Economía Nacional la emigración de nuestros capitales, sobre todo cuando se verifica en forma tan improductiva.

El asunto es tan serio que algunos Gobiernos se han preocupado de él, en la forma medida que permiten sus atribuciones: gestionando, por ejemplo, con los Bancos para que no reconozcan intereses sobre las cuentas corrientes, en moneda extranjera, ni hagan préstamos de moneda nacional, con garantía de letras o cheques sobre el exterior.

Por lo que respecta a las francos: esta divisa, tiene también actualmente, un valor superior, de especulación, a su valor real; y lo tiene así por efecto de la misma especulación. Estos datos pueden dar explicación del demérito de esa moneda.

Circulación fiduciaria de 36 mil millones.

Deuda del Gobierno al Banco de 25 mil millones.

Déficit en la exportación de 12 millones en sólo los 7 primeros meses de este año.

Pero, en cambio, las perspectivas futuras sobre esta divisa son, a simple vista, muy superiores a las que presentan los marcos.

Cierto es que Francia no ha principiado todavía a producir, en la cantidad que se esperaba y que se necesita para reponer sus finanzas; pero, aparte de la excepcional pujanza de esa nación, su condición de victoriosa y de acreedora de guerra, la colocan en una superioridad comercial indiscutible.

Hoy por hoy los franceses parecen desquitarse de los cuatro años de privaciones y de sufrimientos, saboreando una gloria tan caramente pagada; pero esa indolencia, que no se aviene con el carácter francés, tendrá pronto fin, y en breve Francia se verá compelida a forzar su producción, aprovechando las facilidades que le ofrecen su situación geográ-

fica, sus ricas colonias y su calidad de acreedora. Baste sin contar con que para esa nación es un problema mucho más sencillo la consecución de empréstitos exteriores que le permitan realizar, en plazo breve, el valor de su moneda.

A parte de eso, las sumas que debe pagarle Alemania, y cuya cifra excede de doscientos mil millones, contribuirán a valorizar la moneda francesa y permitirán retirar esa enorme circulación fiduciaria, creada, como es sabido, más por necesidades del Gobierno que del comercio.

Precisamente, en la creencia de un pronto resurgir de las finanzas francesas nos fundábamos, cuando en anterior artículo habíamos de la conveniencia, para Costa Rica, de liquidar su deuda exterior, sobre todo la representada en francos, que hoy pagaríamos a muy bajo precio, antes de que nos tocara pagarlos a un tipo elevado de cambio.

Creemos, con estas ligeras consideraciones, haber dejado satisfecho a nuestro "Pequeño Rentista", y sobre todo convencido de que esa especulación constituye un verdadero juego de azar y de ninguna manera una prudente colocación de capitales. Campo más fructífero y seguro ofrece, para esto último Costa Rica, gracias al alto precio de sus productos que continuará durante algunos años.

LORD TEY

9 de noviembre de 1919.

# PARTIDO CONSTITUCIONAL

La reunión anunciada para anoche en el Teatro América, no pudo efectuarse por ser noche de función. Oportunamente se anunciará cuándo haya de celebrarse.

## Contribución voluntaria En la mañana de ayer la Escuela "Juan Rafael Mora" visitó el Hospicio de Huérfanos

A iniciativa de la Junta de Amigos de la Escuela Superior de Niñas No. 3, se levantó una contribución voluntaria entre todas aquellas personas amigas y simpatizadoras de la escuela, la cual será dedicada a la creación de la Biblioteca Infantil de la misma. Demos la lista de las personas que han apoyado con placer tan simpática iniciativa:

Jorge Castro G.	15 00
Ramón Madrigal	15 00
A. Herrero & Co.	15 00
Rafael Alvarado G.	15 00
Luis Martínez A.	10 00
Alberto T. Brenes	10 00
Francisco Jiménez N.	10 00
Rómulo Tovar	10 00
Arthur Lyon	10 00
Basiglio & Alvarado	10 00
Carlos L. Ojeda	10 00
X. X. (M. T.)	10 00
Jaime G. Beinet	10 00
No. Internacional	10 00
Rafael Huete	5 00
Félix Álvarez P.	5 00
José Suma A.	5 00
Pedro Girón	5 00
R. N. Decloré	5 00
Valentín Quintana	5 00
B. M. Yamani	5 00
X. X. (B. A.)	5 00
Francisco de la Espiriella	5 00
Caro Ventura	5 00
Miguel Carranza	5 00
Cubero Hnos.	5 00
Margarita Laprade	5 00
O. V. C.	5 00
Hoberto Brenes Gudiño	5 00
Miguel Terrell	5 00
Edoardo	5 00
Henry Mora Heimworth	5 00
Fedeli & Rimolo	5 00
Maria de Jesus (libros)	5 00
C. para el teatro	5 00
Oscar S. T. Nid	5 00
S. user & Co. (libros)	5 00
D. A. Johnson	5 00
Sasso & Price	5 00
X. X. (A. C.)	5 00
Luis Valenzuela	5 00
Trejós Hnos. (libros)	5 00
Eugenio de Benedictis	5 00
Juan Franco. Echeverría	5 00
José C. Cuesta	5 00
Ado. Gaitán	5 00
J. P. Arango Co.	5 00
Seag Jett y Sobrinos	5 00
José Anoujar	5 00
Tobías Gutiérrez	5 00
Juan R. Amor hijos	5 00
José Urquellés	5 00
Alcides Ch. Puente	5 00
Oscar Zeiler	5 00
Suma recolectada	\$ 385 00

En la mañana de ayer, vimos defilar acompañados de sus preceptores a los alumnos de la Escuela "Juan Rafael Mora" hacia el Hospicio de Huérfanos de esta capital. A una corta distancia los seguimos con el fin de tomar las impresiones del caso en tan simpática visita, por ser la primera vez que una escuela de esta capital, ha tenido tan bella y noble iniciativa.

Cuando llegamos al Hospicio, se encontraban reunidos en el claustro los niños, sobresaliendo dentro del grupo las blancas tocas de las Hermanas de la Caridad, los alumnos Visitantes formaron al frente acompañados de sus preceptores, y se inició la fiesta con el canto del Himno Nacional, luego se efectuaron algunos números de recitación y de canto, terminando el acto con la entrega de los donativos llevados por los alumnos los cuales llenaron dos canastitas grandes colocadas de expreso.

En este acto el señor Director de la Escuela don José Antonio Carvajal, entregó a Sor Guillera un sobre conteniendo una suma de dinero que era la contribución levantada entre el personal de su escuela. Acto continuo fuimos invitados a pasar al interior, donde se efectuó un hermoso ejercicio calisténico en el cual se pudo admirar la disciplina de todos los niños asilados, mereciendo este ejercicio numerosos aplausos. Terminados estos ejercicios se visitaron los diferentes departamentos de la sección de niños, y a las 10 de la mañana se dió por terminado el acto, que ha sido elocuente hermosa de la educación moral que se imparte en la Escuela "Juan Rafael Mora".

# Fiesta en la Normal

## a favor de los huérfanos

En una de las últimas asambleas de alumnos de la Escuela Normal de Costa Rica, e Iniciativa de los alumnos del Segundo Año Normal de este establecimiento se acordó preparar una fiesta de caridad en dicho plantel, con el fin de recaudar fondos destinados a socorrer al Hospicio de Niñas huérfanas de aquella ciudad, y al de ambos sexos establecido en esta capital.

La iniciativa fué acogida con gran entusiasmo de parte del Profesorado y alumnos de la Normal, quienes se han propuesto hacer una fiesta hermosa y simpática que deje en todos los corazones de la sociedad herediana el grato recuerdo de su noble acto.

El señor Director, don Omar Deago, se lamenta que la premura del tiempo no permita hacer una fiesta más grande, pero al entusiasmo que ha despertado no solamente en los alumnos de la Normal, sino en toda la sociedad herediana, aseguran el más grande éxito para la simpática empresa que se proponen.

La Escuela Normal plantará la noche del 25 del corriente, un antiguo árbol de Navidad, los vecinos y los alumnos llevarán obsequios al árbol, lo se cobrará la módica suma de diez céntimos por la colocación de cada obsequio, los que pueden ser realizados o servirán para las casas a que se trata de favorecer.

La fiesta de Navidad de la Escuela Normal de Heredia, será la primera que se efectúe en nuestros planteles de enseñanza con tan noble fin, y será timbre de legítimo orgullo para el Personal y alumnos que tan noblemente ponen sus esfuerzos en beneficio de los niños desvalidos.

De esta fiesta que será la más simpática nota que dé la sociedad herediana, daremos más detalles dentro de pocos días.

# No habrá

## tal intervención yanqui en las elecciones

### Rumores antipatrióticos

No comprendemos que finalidad secreta conduce a ciertos enemigos del actual Gobierno a propagar rumores antipatrióticos que es un crimen imaginarlos.

Esos elementos antipatrióticos propalan que las elecciones estarán su-pervigiladas por comisiones americanas que establecerán sus sistemas impuestos en Panamá.

Tal noticia es completamente una infamia. Si fuera cierto, el primero en protestar sería el señor Presidente y tras él iría todo Costa Rica.

Lo más y eso es inevitable, vapores de guerra visitarán nuestras aguas en los días de elecciones.

## El sábado próximo van a Puntarenas

### 90 alumnas y 16 profesores

Por el tren de la mañana del sábado próximo partirán para Puntarenas en viaje de vacaciones, 90 alumnas y 16 profesores de las escuelas del Edificio Metálico.

Es el primer viaje que se hace de las colonias de vacaciones.

Las excursiones van encabezadas por las señoritas Estercita Silva, Carmen Lira y Ana Rosa Chacón.

En Puntarenas esperan cariñosamente a alumnas y maestras. Se hospedarán en una de las escuelas donde se les han preparado dormitorios.

Permanecerán en el puerto la tarde del sábado y el domingo, con gasto de \$ 210 00.

Retornarán el lunes.

**FOTO IMPERIO**  
HERNÁNDEZ HNO. S.  
RETRATOS EN TODO ESTILO  
ESPECIALIDAD EN  
**AMPLIACIONES**  
TELÉFONO 690



Viajeros

Don Roberto Jiménez Ortiz se dirige a Panamá. Llegó de Guanacaste el Presbítero don Ildefonso Badilla. Hemos saludado en esta ciudad a las señoras María del Rosario y María Luisa Carazo Chavarría. Salí para Puntarenas la señorita Amparo Suñol. Procedencia de San Mateo estuvo aquí el Presbítero don Manuel de J. Caballero. De Atenas hemos saludado a D. Augusto J. Jenkins. Para El Cairo, en Reventazón, salió la señorita Della Pacheco. Se encuentra entre nosotros el Lic. don Juan Alfaro Vargas. De Atajuela vino el Lic. don José Vargas Porras. De Puntarenas saludamos a don Camilón Novoa, activo empleado de la Casa Echandi.

Se votará por dos papeletes simultáneamente. Por acuerdo del día 10 de los orientales, que apareció ayer en el diario oficial, se dispone que en las próximas elecciones debe votarse simultáneamente por dos papeletes una por candidatos para Presidente de la República y diputados al Congreso, y otra por candidatos para municipales y síndicos. En lo ambas deberán ser entregadas a la vez, porque de otra suerte el sufragante perderá el derecho de votar de nuevo por los candidatos de la papeleta omitida.

Excursión del mes de octubre

A las cinco en punto de la mañana a las afueras de San José, en un punto de la mañana a las afueras de San José, en un punto de la mañana a las afueras de San José... (The text is partially obscured and repetitive in the original scan).

La conferencia se celebró en el salón principal de la casa Los Sillones de seda y las sillas de cuero del comedor fueron colocadas en las hileras estrechas. La mesa quedó entre las dos ventanas, adornada por los tradicionales candelabros, aunque una gran lámpara de candelabro, daba luz a la claridad. La heroína de la fiesta era la dueña de la morada, quien, con su sonrisa dulzona y cada una de las corrientes artísticas modernas. Sebastián Caillat asistió al acto, y la conferencia en una dirección elocuente hizo de referirse a la influencia decisiva que el célebre autor ejerció sobre nuestra novela, cuya perfección había contribuido por modo extraordinario.

La dama, afectada:—No, no... me engaña usted. El escritor:—Si no conociera tan bien la psicología propia de este matrimonio no callaría ahora. Pero sé que no hay dolor en el fondo más delicioso, nada que en definitiva no le haga más felices, que el ver como uno enseña a conocer nuestra patria, sin haberla mostrado a nuestro maestro. Cuando se culiere, eras como comprenderlo a culto intelectual, la calma y el respeto. Si bien se considerara esa es la forma más noble del adulterio.

El orden ante todo

Motivo de orgullo sería para Costa Rica la presente campaña electoral que pudiera llegar a su término sin que las autoridades de policía tuvieran que registrar conflictos entre los ciudadanos. Así sería la nota más alta de civismo que podría dar nuestra patria, ahora que el mundo americano observa con atención la manera como este país se reorganiza, después de la ominosa tiranía pasada. Con el fin de mantener y condonar las provocaciones al desorden, transcribimos un párrafo de una carta que uno de nuestros amigos nos dirige de Dicitá con fecha 10 de noviembre: Climaco Pérez, desde mucho de la honorabilidad del candidato Acosta. El sábado, en tribuna pública insultó e injurió al pueblo que él llama contrario; después con los volantes en la mano ordenó a las policías llevar a la cárcel a Constantino Duarte, a quien hizo gorrer lastimosamente, y ya postrado por los gorrizcos fue llevado a la cárcel. Pérez ordena aquí todo lo de su antojo y con mucho despotismo. Quiera Dios que no le pase lo de un señor López que mataron a bala por asuntos políticos.

Los concurrentes premaron la alusión con un aplauso cerrado, y dos señoras miraron al escritor con ojos brillantes y dulces sonrisas. Después de las felicitaciones la bella conferenciante explicó, teniendo y corresponsando, que no estaba por completo contenta de su labor, porque se hallaba un poco afónica y no había podido desarrollar como exigía la índole compleja del tema, para no cansar a sus oyentes. Como era natural todos declararon que no habían advertido semejante defecto; por el contrario, afirmaban que nunca había escuchado un discurso tan interesante y tan devoto disertación alguna.

El escritor:—Este cuarto no está arreglado para un lugar. He mirado en derredor buscando comodidades y no las he encontrado. En el salón no es posible sentarse por unas sillas tan pequeñas, a no ser que sea indolente hacerlos; las sillas del comedor son igualmente estrechas e incómodas; sobre el diván, nadie podría recostarse sin aljarlo dolorablemente. En ninguna parte hay trapezoides de un confort, como este, que es el más cómodo y permanente. La propia mesa serdónde, pero he buscado un rincón propicio para dos personas que quieran recogerse en la intimidad de una familiar confianza, y no lo he encontrado. Esta casa es suficientemente grande para un numeroso círculo de amigos; pero demasiado estrecha para una pareja. Ella:—Yo no me llevo mal con mi marido. El:—Lo sé; he estado algunos minutos en el despacho de su esposa. Sobre el escritorio, en un rincón, se sientan dos fotografías de los dos usted con traje de novia, él de frac. Qué pareja tan cabal! Pero en los estantes, no hay un solo libro que usted pudiera leer también. En el adorno y disposición del despacho no he visto esa huella del delicado y refinado gusto que hay en sus otras habitaciones. Señora, no hay duda; si alguna vez leyera usted en compañía de su marido, habría allí alguna silla mejorada. La dama, en voz baja:—¿Es verdad? El escritor:—El despacho de su marido es el de un señor; el gabinete de usted es el de una señorita instruida, de gusto refinado. Se han usado ustedes para toda la vida; pero se acuerdan de que están casados. Ella reanuda:—¿De quién es la culpa? El:—No lo sé. Pero en el caso de usted, sea y el proceso que siguen todos los días de familia: el marido que no se interpone jamás en el camino de su mujer, y la esposa que no se encuentra nunca en su marido al espeso. Ni el uno ni el otro tienen motivos de envidia; ni el uno ni el otro se sientan de los otros; viven juntos tranquilamente, en paz y amistad, hasta que el paraje, él, el verdadero; y la mujer, después de una lucha terrible, de él primer paso... hacia el suicidio. La señora:—¿? El escritor:—No, usted no engaña a su marido. Estoy seguro. Se defende usted contra sus libros. Devoia usted los libros, admira sus cuberos, escribe discursos. Ejercita usted el culto de la Bolivia; la ha dada usted su alma. Pero no olvide que si una de usted sería de su marido, si ella le fuera necesaria a él, y esto también es un adentro. La señora, levantándose. Hemos acabado. Caballero, es usted un ser terrible. Me da usted miedo... Pero consiga que mi sola de sus palabras tiene el mienor movimiento. (Al recibirse se vuelve bruscamente.) ¡Gracias! Muchas gracias! Y mezclándose con los invitados que toman el té alegremente, la dama se inclina de pronto hacia su marido, que tiene sus ojos sobre las rodillas, y a la vista de todos, le besa en el dorso de la mano. El marido entonces, alzando sus ojos, asombrado, y sosteniendo con las dos manos el plato, dice tímidamente:—¡Mujer, que me tira la taza!...

Gran Baulería La Vasconia

V. Fernandez. Se hacen y arreglan toda clase de ARTICULOS PARA VIAJE. Segunda Avenida Oeste, Frente al P. Porras. Teléfono 50

Noche de arte en el Nacional

La gran velada que a beneficio del Hospital de Incurables se verificará mañana a las 8 en punto de la noche en nuestro Teatro Nacional será otro nuevo acontecimiento artístico. La orquesta, don Longino Soto, las niñas Rodriguez Quirós con sus nuevas danzas y otros preciosos números llenarán de entusiasmo a la concurrencia que tenemos seguridad será grande. La cantina estará a cargo de La Perla, que atenderá como de costumbre con un servicio esmerado. Las localidades que no se hayan vendidas allí estarán a la venta mañana a las 8 a. m. en la taquilla del Teatro.

Una vez más se hace necesario llamar la atención del público hacia la legislación en que todos los ciudadanos se hallan, de no ejecutar acto alguno que tienda a perturbar el orden o que oblique a las autoridades de policía a llevar a cabo medidas de represión. Con su respeto por las instituciones y las libertades públicas, el Gobierno práctica por su parte la vida republicana en todas sus manifestaciones y tiene derecho a esperar, por consiguiente, que el público contribuya con sus prácticas a hacer efectivo, en cuanto a él corresponde, ese orden de cosas. Seguro de poder dar garantías a todos los ciudadanos, la Policía advierte una vez más que está absolutamente prohibida la portación de armas y que aplicará rigurosamente el peso de la ley a cuantos infrinjan esta disposición.

Trasladamos al acudiente don Chico Aguilar los anteriores informes.

San José, 13 de Noviembre de 1919.

J. R. Montes de Oca Director General de Policía

La Sociedad de Empleados de Comercio, es la más grande en el país

Es indiscutible el auger que va tomando la Sociedad de Scoperos Mutos de Empleados de Comercio. La Directiva actual se ha impuesto la plausible idea de quitar todos aquellos obstáculos que impidan el libre ingreso a dicha sociedad, a todos aquellos empleados de comercio que por uno u otro motivo están fuera de esa asociación. Ultimamente quisieron la cuota de entrada por el término de cuatro meses, y han acordado que todos aquellos antiguos socios que hubieran perdido sus derechos por azar en sus cotizaciones, pueden pertenecer nuevamente a la sociedad sin pagar esas cuotas,

semitendiose así, a las disposiciones relativas a todo socio nuevo, en cuanto a los auxilios. Muy oportunos son estas disposiciones, y nosotros nos complacemos en recomendar a todos los dependientes de comercio, que no pierdan esta oportunidad y que se deban a contribuir para que la sociedad siga siendo, como hasta ahora, la mejor construída de todas las agrupaciones obreras que existen en el país. Sabemos positivamente que las solicitudes de ingreso que están en manos de los miembros de Directiva para presentar oportunamente, pasan de cincuenta.

El Ministro de Guerra ordena una investigación

Cuando la Escuela Pórfiro Brenes se convirtió en Cuartel, durante la administración Tinoco, desaparecieron de allí muebles y útiles en número considerable y nunca se pensó en investigar su paradero, por lo menos. Ahora el señor Ministro de la Guerra ordenó levantar la información respectiva y señalar responsabilidades sobre los Jefes de las tropas que allí estuvieron acantonadas. La información va muy adelantada y dentro de poco se podrá hacer luz sobre ese asunto.

Incidente entre familias Agoniza el joven Antonio Serra

En la mañana de ayer se registró un hecho de sangre en la esquina Noroeste del Mercado que ha causado profunda impresión en el público. Antecedentes Don Antonio Serra es dueño de una serie de casas de alquiler, una de las cuales ocupa su casucha Teodoro Cervilla. Había vendido un contrato que tenía y como se le adeudaban algunas mensualidades, pidió el desahucio, lo cual causó la ruptura de relaciones. El encuentro Ayer en la mañana se encontraron los dos parientes, frente a la Botica Principal y Cervilla disparó sobre Serra que recibió el balazo en el pecho, pero ciego de ira y de desamor y arrojó al suelo haciendo un gran estruendo que quitó la cabeza a la vida. El herido El estado de Serra es muy delicado, se teme que sea imposible recuarle la vida. En la tarde fue excaricada Cervilla mediante fianza de haz.

José Sabio Garnier Ingeniero Civil

Fiesta en honor de Zelmira

Hoy a las dos de la tarde se ofrecerá una fiesta en la Escuela Juan Fei Mora a cargo de Zelmira de Capilla, profesora de canto en dicho plantel. Sus compañeros de feansa han querido darle un ser timonio de afecto y de agradecimiento por su brillante labor y pensaron que nada más significativo que una fiesta escolar en que participaran propios alumnos. Agradecemos la atenta invitación que se nos hizo para asistir a ese acto.

Boarding House de Luciano Sartoresi

Se aceptan huéspedes se da cuarto, comida, y ropa limpia, o comida solamente 25 veces al mes en la Estación Al Atlántico

LUIS CRUZ MEZA

'Barbería Imperial'

La 'Barbería Imperial' de Chavarría y Bellini se trasladará el 17 de los corrientes a su nuevo local situado en la misma Calle Central Sur, 50 varas de donde se encuentran actualmente, o sea entre la Esmeralda de Cuba y Hous, y la tienda de don Miguel Carranza, frente al edificio de la Escuela Juan Rafael Mora. Sus propietarios atenderán allí tanto a su numerosa clientela como a las personas de buen gusto que con su visita quieren honrarnos, para ello cuenta con un barbero competente además de la colaboración personal de síllos. A su mismo ofrece pronto, esmero y completa aceptación. Pítese el público que se la única barbería que ofrece locaciones de las mejores marcas extranjeras y únicamente puras y no composiciones nocivas que perjudican al cliente.—San José, noviembre 8 de 1919. TOMÁS KÓBOR

El vapor Bolona

Wlegará hoy a Limón El vapor italiano Bolona, llegará hoy a Limón. Posiblemente trae harina y muchos pasajeros de Europa y Estados Unidos. Exclusivamente sólo la correspondencia y paquetes postales que van para Italia serán despachados en este barco, pues cobra demasiado caro el Gobierno.

**PULMO-SERIUM**

**ORIPES — CATARROS — LARINGITIS — BRONQUITIS**  
**CONSECUENCIAS DE CONJUNCION Y SARAFISMO**  
 Bajo la influencia del "PULMO-SERIUM"

LA TOS CAMBIARÁ A UN SUAVEMENTE  
 LA FIEBRE Y LOS SUFIROS DECRETOS DESAPARECERAN  
 LA RESPIRACION SE HACE MAS FACIL  
 EL APETITO SE DESPERTA  
 EL BUENO TRAFAPAZO  
 LAS FUERZAS Y LAS ENERGIAS RECUPERAN

PREPAREDO EN LOS HOSPITALES  
 APRENDIDO POR LA MAYORIA DEL CUERPO  
 MEDICO FRANCES, EXPERIMENTADO  
 POR MAS DE 200 MEDICOS EXTRANJEROS

**MODO DE EMPLEO**  
 Una cucharita tres veces por la mañana y otra por la noche.

EN TODAS LAS FARMACIAS Y FARMACIAS

Laboratorios BAILLY, 15, Rue de Valenciennes, PARIS

Los que sólo sirven para molestar a los tratantes. Sería bueno que la policía los requiera. El conocido caballero don Tranquilino Chacón estuvo a punto de ser víctima de un furioso falderrillo el martes en la tarde.  
**CORRESPONSAL.**

**SOLO HAY UN "BROMO UIRINA"**  
 que en el 13-AJAJA, "BROMO QUIRINA", o sólo a todo el mundo para curar resaca en un día. Prohíben ver al la luna. E. W. GROVES es dueño en cada ciudad. Hecho por el Dr. J. B. MEDICINA, U.S. No. 2, D. D. A.

**Victoriano Sardou en el Teatro Variedades**

El próximo domingo estrenará el Teatro Variedades la bellísima obra de Victoriano Sardou, titulada *Nuestros Buenos Afortunados*, producción cinematográfica editada recientemente por la renombrada casa *César Film de Roma*, con toda la esplendor que esta casa acostumbra gastar para llevar a la pantalla las obras de los grandes maestros.

*Nuestros Buenos Afortunados* no es uno de esos dramas crudos al estilo de *Toots*, que dejan en el ánimo una tremenda sensación de dolorosa sorpresa ante aquellas catástrofes definitivas de una alma en las luchas del medio en que el autor las coloca; es solamente una comedia dramática de bien urdida trama, llena de interés y de emoción por las situaciones fuertemente delineadas que se imponen al espectador desde los primeros momentos.

La obra del célebre dramaturgo francés, está interpretada por verdaderas glorias del telón blanco, descolando en primer término la gran trágica *Tilde Kassay*, una de las egregias estrellas del cine.

Secundan la maravillosa labor de esta insigne artista, *Gustavo Serena* y *Casillo de Riso*, que más propiamente debiera llamarse de *Riso*, por la que sabe provocar siempre en sus magníficos roles de actor cómico. El estreno se que tratamos es, pues, una novedad de la que disfrutarán aquellas personas que logren obtener localidades para el próximo domingo. Las que no, tendrán que aguardar la reprise.

**A los Exportadores**

Solicitemos consignaciones de *Café*, *Cacao*, *Cueros* y otros productos del país para nuestros representantes los Sres. **HESS & NEWMAN & Co.** de Hamburgo (Alemania) u a de las más respetables y antiguas casas de importación, exportación y bancarías de esta plaza. Estos productos pueden ser embarcados directamente en los siguientes vapores de la *Mata Real Holandesa*, que saldrán de Puerto Limón en las fechas abajo indicadas:

Stella ..... el 19 de Noviembre  
 Crynsen ..... el 4 " Diciembre

A los interesados daremos las últimas cotizaciones cablegráficas en nuestras oficinas. Se anticipan fondos sobre las consignaciones.

**Henri Frick & Co.**  
 Agentes Generales

**ALTA COMISION INTERNACIONAL**

La Secretaría de la Sección Costarricense a cargo del infrascrito, ofrece al comercio y a los particulares que lo requieran de palabra o por escrito, los informes que soliciten sobre asuntos industriales y comerciales de importación y exportación de y para cualesquiera mercados de América y Europa. Asimismo atenderá las solicitudes que se le dirijan de cualquier lugar o nación relacionadas con el comercio y las demás industrias de Costa Rica. : : : : :

Dirijase la correspondencia así:

Secretario de la Alta Comisión Internacional  
 APARTADO 538—SAN JOSE.

Para más informes extenderse con **MANUEL ARAGON.**

**Vida Alajuelense**

**Celebración**  
 El 11 de Noviembre no hubo más festejos que las funciones de Cine de las Empresas de Lezama y Ecobegray.

**En la noche** hubo retreta. Se tocó el Himno Nacional y La Marsellesa. Nos llamó la atención que cuando tocaron el Himno muchos individuos permanecieron con el sombrero puesto y lo más extraño es que vimos a más de un policía que no se cuadrara al oír las notas de ese Himno.

**De regreso**  
 El martes en la mañana estuvimos en ésta, de regreso los señores Licio, Arturo Volio, don Otilio Ulate, don Amadeo Vargas y don J. J. Chaverri, quienes estuvieron en varios pueblos de esta provincia en propaganda política.

**De Heredia**  
 Estuvieron don Antonio Dobles y don Jor-

ge Pacheco en vía de paseo.  
 El Licdo. don Luis Cruz Mora ha estado de temporada y don Augusto Jenkins de Atenas.

**Lo celebramos**  
 Nos place que el estimado amigo don Raúl Acosta haya sido nombrado Inspector General de Rentas Municipales.

**Contentos**  
 El público está contento con el nombramiento de Director de Bandoa recaído en un joven Mora, quien es muy competente para el puesto.

**Hace falta**  
 En esta ciudad no hay siquiera una sola tienda de chinon para camisas y cuellos. Últimas es en verdad que uno de estos señores no se venga a establecer aquí con este negocio que sería muy productivo desde luego que estaría sin competencia.

**Perros**  
 Hay muchos perros vagabundos en las ca-

**CURAZAO TRADING COMPANY**  
 Capital invertido  
 Fl. 4.000,000 (\$ 1.600,000)  
 (Fundada en 1890)  
 AMSTERDAM — NEW YORK

Se encarga de la venta en los mercados holandeses de toda clase de productos.

**Fósforos Lóro** Al precio más bajo de plaza

**LA DESPENSA - Delcore, Aronne y Co.**  
 TELEFONO 72

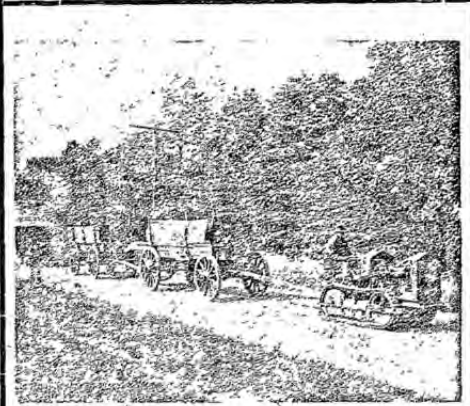
**TRACTOR CLETRAC - TIPO TANQUE**

**Agricultura Moderna**

Al igual que la propulsión mecánica aplicada comercialmente ha aumentado el volumen y reducido el precio de los productos manufacturados, así mismo su adaptación general al cultivo de la tierra aligera el esfuerzo del agricultor y acrecienta la fecundidad de sus campos.

Más que en ningún otro periodo del mundo, resulta de la mayor importancia en esta década que se acelere el cultivo de los campos y aumente la producción, gastando en ello lo menos posible y empleando el menor número de brazos.

Desde hace mucho tiempo pasó del periodo de experimentación el Tractor para el cultivo de la tierra. Tanto que en casi todos los países se considera ya como práctica comercial acertada utilizarlo en este trabajo. Con dichos tractores ni el cultivo deficiente ni la falta del desarrollo completo de fecundidad del terreno tienen excusa. El agricultor se convenció ya de que el tractor le ha permitido aumentar la calidad y cantidad de sus cosechas, reduciendo el costo por mano de obra y tracción a sangre.



Puede fácilmente tirar de dos arados de catorce pulgadas de profundidad o de tres arados a nueve pulgadas de profundidad, en pendientes hasta de un treinta por ciento.

Se utiliza también para arrancar árboles, desprender troncos, desyerbar, extraer piedras y guijarros, cavar zanjas, cargar leños, orillar, desmoronar, trillar, sembrar, cultivar, ondular, rellenar, desenterrar papas, cortar maíz, agavillar pastos, nivelar caminos, etc., acarrear las cosechas.

**LOS DISTINTOS USOS DEL TRACTOR**

Como motor estacionario tiene veinticuatro caballos de fuerza en la polea. Así, puede emplearse para aserrar madera, proveer de luz eléctrica la casa, cortar pasto, embalar el heno, desgranar maíz, moler cereales, descascarar, desmenuar algunas cáscaras alimenticias, (como la tusa), que hoy se pierden; desmenuar legumbres; rellenar el silo; bombear; irrigar; triturar piedras; mover la maquinaria para beneficiar café, etc.

Como Tractor para la Agricultura y las Explotaciones Forestales, desarrolla doce caballos de fuerza tractora (17 o 18 veces la de un buey de primera).

**PARA PASAR SOBRE sanjas, fangales, hoyancos, pendientes, y todos sus obstáculos** que la ingeniería militar enemigos ideó para oponerse a su paso, inventaron los ingleses el *Tanque famoso*. Nada se opuso a su marcha.

El mismo principio mecánico ha sido aplicado en la construcción del *Tractor Cletrac, tipo Tanque*, para utilizarlo en cualquier terreno, así sea Quebrado, Plano, Seco o Cenagoso. Donde un buey se hundiría, el Tractor pasa dejando apenas huella. No puede resbalar, porque tiene 600 pulgs. cuadr. de superficie sobre el suelo.

**Esto le permite trepar cualquier pendiente**

Con tres mil descientas libras de peso y un motor de primera, que garantiza una enorme fuerza tractora, sólo tiene cinco libras de peso por pulgada cuadrada. Noventa y seis pulgadas de largo por cincuenta de ancho y cincuenta y dos de alto. Da la vuelta en un radio de seis pies.

Están para llegar dos de estos tractores. Oportunamente avisaremos a los interesados para que asistan a la demostración.

APARTADO 868 **PIZA E HIJOS** TELEFONO 238  
 Agentes para Costa Rica

Algunos tipos de Tractores son más propios que otros al tratarse de situaciones distintas.

El Tractor Tipo Tanque está destinado a ser el único tractor utilizable en Costa Rica. Las condiciones de nuestro suelo, quebrado a veces, pantanoso otras, exigen un tractor que pueda subir sin resbalar cualquier pendiente; (el tipo *Tanque* lo puede hacer porque tiene 600 pulgadas de superficie en contacto con el suelo) que pase sin hundirse por cualquier cienaga.

**EL TRACTOR que usted necesita**

Un tractor que descansa y funciona sobre una vía nivelada, de acero fuerte, dentada, duradera y flexible, que le permite arar eficazmente los campos y trabajar sobre superficies blandas, arenosas, fojas o húmedas sin hacinar la tierra. Funciona igualmente sobre terrenos elevados y secos, con el menor consumo de fuerza motoriz.

**NO SE PRECIPITE**  
 No compre Tractor sin haber visto éste

Están para llegar al país los primeros. Oportunamente le avisaremos para que asista a su demostración.



### Proyectos de Acuerdos Municipales

Para que los estudios e informes y los juicios, publicados en esta columna de don Federico Herrera Góchez.

#### No habrá Impuestos de alcantarillas LA MUNICIPALIDAD

Considerando:

Que es preciso facilitar a los vecinos de la ciudad de San José la manera de implantar sus alcantarillas de agua en conexión con las alcantarillas favoreciendo así la higiene pública, función primordial de los Ayuntamientos.

Acuerdos:

1.º—Desde esta fecha hasta el 31 de marzo de 1921 quedan exentos de la contribución municipal por el servicio de alcantarillas todas las propiedades en donde ese servicio se instale.  
2.º—Después de esa fecha, pagarán solamente cuatro colones trimestrales por la instalación de una tasa, seis colones por la de dos tasas y cincuenta céntimos de colón por la instalación de más de tres.

3.º—Queda así reformado el Decreto N.º 27 de 24 de Julio de 1918 y el Reglamento respectivo emitido por la Municipalidad de San José.  
4.º—Este acuerdo requiere para su validez y ejecución la aprobación del Poder Ejecutivo.

#### Retribución a los Regidores LA MUNICIPALIDAD

Considerando:

Que es mucho el trabajo que se exige a los Regidores del cantón Central de San José con el estudio de sus negocios y la resolución de problemas de gran trascendencia para el vecindario.

Que según la ley, muy cuerdamente, no devengan sueldo ni dieta de ninguna clase las personas que desempeñan los cargos de Regidores.

Que es de estricta justicia que, por lo menos sean estimulados con que la Municipalidad a quien prestan sus servicios desinteresados, no les cobre los que a su vez ella les prodiga en sus casas de habitación y durante el tiempo que están en el ejercicio de sus funciones.

Que no se puede alegar indignidad en la aprobación de este acuerdo de parte de los actuales miembros del Consejo Municipal, puesto que están próximos a abandonar esas funciones y, de consiguiente, sus consecuencias vendrán a beneficiar únicamente a los que, en adelante, obtuvieren los sufragios para desempeñar el cargo de Municipales.

Acuerdos:

1.º—Desde el 1.º de enero de 1920 las personas que sean elegidas para representar al Ayuntamiento del Cantón Central, propietarios o suplentes en el ejercicio de sus funciones—casi exentas del pago de contribuciones sobre la casa que ocupen exclusivamente como habitación.  
2.º—Este acuerdo debe elevarse a la aprobación del Poder Ejecutivo.

## Mujeres Nerviosas y Fatigadas

### Debrian Aprovechar por la Experiencia de Estas Dos Mujeres

Buffalo, N. Y.—"Yo soy la madre de cuatro niños, y por casi tres años yo sufrí con incesantemente de dolores en mis espaldas y en todos y en una debilidad general. Por la mayor parte de cada período, yo tuve asistencia profesional, pero nunca tuve un buen resultado. Como último recurso me decidí a ensayar Lydia E. Pinkham's Vegetable Compound, acerca del cual había leído mucho en los periódicos y solamente en dos semanas noté un mejoramiento notable. Yo continué usando lo en el presente, libre de todos sufrimientos, puedo atender a mis deberes domésticos."—Sra. B. D. ZIMMERMAN, 202 West Street, Buffalo, N. Y.

Portland, Ind.—"Yo tuve un desastre y por un tiempo sufrí tanto que nunca podía estar en pie. Yo estaba enormemente débil, tanto que no podía atender a mis quehaceres domésticos; mis nervios no me dejaban dormir. Yo fui tratada por un doctor, pero sus tratamientos no dieron ningún resultado. Mi médico me recomendó Lydia E. Pinkham's Vegetable Compound. Yo lo ensayé y hoy día me siento fuerte y dispuesta para atender a mi familia doméstica."—Sra. C. W. LUCIA E. PINKHAM, 25 N. 4th Street, Columbus, Ind. que lo es delicia."—Sra. J. M. KIMBLE, 935 West Rose Street, Portland, Ind.

Toda Mujer Enferma Debería Usar

# LYDIA E. PINKHAM'S VEGETABLE COMPOUND

DE VENTA EN TODAS LAS DROGUERIAS  
LYDIA E. PINKHAM MEDICINE CO., PROPRIETARIOS, LYNN, MASS., E. U. A.

**Dr. LUCIANO BEECHE**

Horas de consulta: de 10.30 a 11.30 a. m.  
de 1.30 a 4 p. m.

OFICINA  
Avenida Central, frente al Royal Bank  
TELEFONO 455

**LLANTAS DE BOMA PARA COCHES**

De la mejor calidad han recibido y venden a los precios más bajos de la plaza.

Atrillada Hnos.  
Teléfono 447.

#### Un cuento diario

## Mi Vecina

Ayer de mañana enterraron a Clarita, mi vecina. Se la llevaron aprisa en un modesto carro blanco, sin adornos y sin flores; ¡tan poquita era su caja de pino nuevo! ¡Tan sola estaba en la despedida, tan sola en el último tránsito por la barandilla de la calle! Pensando en ella, recordándola viva en su ventana muerta en su fétido de pobre, una acerba congoja ha pesado en mi alma, y a veces siento como si dentro, junto a las entrañas del ánimo, una herida sin sangre me cavara hasta lo hondo un angustioso vicio. (Yo no sé decir lo que eres, recordo dolor de la pena. Sólo

sé sentirte, y sólo sé que cada vez que te hicieras en mi sér, cada vez me muero. Eres demasiado para que yo te comprenda. Tienes demasiada voz en tu silencio para que yo pueda descifrar tu misterio. Sólo sé que eres dolor, job pena)

Todas las mañanas con el Sol, y todas las tardes cuando el Sol se iba, Clarita entonaba desde lo alto sus canciones sonoras, lentas y rítmicas. Y yo me acordaba de siempre el galán era rubio, hermoso y esquivo, y la niña lo hondo un angustioso vicio. (Yo no sé decir lo que eres, recordo dolor de la pena. Sólo

Patío a patío nuestras ventanas que iban en frente, y en más de una ocasión nuestras miradas curiosas se sorprendían con en acecho bajo las cortinas. Ella y yo sentíamos la misma necesidad del secreto revelado, un impaciente interés por saber qué nos íbamos, por qué estábamos viviendo así, tan cerca, y tan extraños, recordando las fatigas vulgarizadas de aquellos virtuosos recatados y castos. Vaces de afuera me dijeron la sencilla historia familiar de mi alegre y gárrula vecina del patio de enfrente. Se llamaba Clarita y era modesta. Parientes bi nos y amigas piadosas le daban su vestuario para laburar, y ella, la pobre, la humilde, le felicitaba en su modestidad, se ganaba la poca vida que había falta a su madre vieja y a sus veinte años, acatándose siempre, honrándome dichas cosas de su mirador, las desventuras de los ojos azules y las traiciones de su palanca. Al recordarla en la evocación del pasado, considero sin reproche que la canora enamorada de canciones, imaginándome a través de las cortinas mientras sufrían sus héroes, adoraba en silencio el alma en los labios, el retorcido del amor y de los besos que en noches ígneas le brindaba, prisionera de una reja, gallardo mozo del pueblo, embustero y esquivo también como los otros.

Ayer de mañana se la llevaron cantando del cementerio, abandonada y sin flores, ella que había sido una margarita del amor y de la muerte. Y ahora quizá sólo sea su madre vieja quien diga como yo:

— Se la llevaron.

Es la amargura irremediable.

Ya no la oíré más desde mi cuarto, ni veré en lo alto de la ventana vecina, aquella su cabecita de cabellos peinados en banda, alegre cabeza de pajaro, piquita, y nerviosa. Al silencio hermano del patio le faltará una voz, y cuando nazcan y pasado, y siempre, vuelva el Sol a iluminar el retazo de pared a pared, sentiré en el oro de sus rayos la misma tristeza que yo siento en mi corazón. A través de los vidrios de mi cuarto me encontraré con él en su ventana, y a ambos nos parecerá que la Muerte nos ha robado un pedacito del alma, o un pedacito de la vida.

MANUEL MEDINA BETANCOURT

**QUINTETO COLOMBIANO**

Orquesta de Moda para fiestas sociales — Agencia exclusiva. — Sombrereria Manuel F. Palomo

50 vrs. al Oeste del Mercado.

**FABRICA DE LONCHESILLOS Y HELADOS PASTEL**

Se hacen con especial cuidado. Se venden solamente en dos carros que llevan el nombre CUIDADO CON LAS IMITACIONES

Recibo ordenes en mi casa frente a la Pulpería Bispal, 726 vrs. al Este de la Esplanada de Hacienda.

Lea los Avisos Económicos Todos los días hay nuevos

# TRACTOR CLETRAC - TIPO TANQUE

## Agricultura Moderna

Al igual que la propulsión mecánica aplicada comercialmente ha aumentado el volumen y reducido el precio de los productos manufacturados, así mismo su adaptación general al cultivo de la tierra aligera el esfuerzo del agricultor y acrecienta la fecundidad de sus campos.

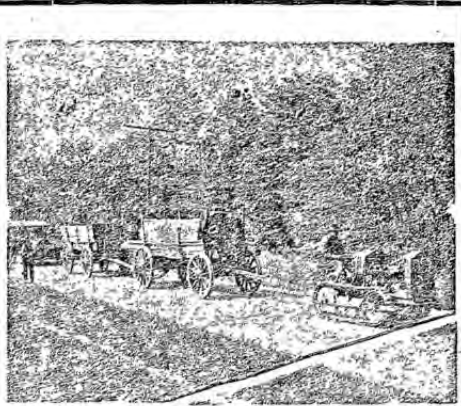
Más que en ningún otro período del mundo, resulta de la mayor importancia en esta década que se acelere el cultivo de los campos y aumente la producción, gastando en ello lo menos posible y empleando el menor número de brazos.

Desde hace mucho tiempo pasó del período de experimentación el Tractor para el cultivo de la tierra. Tanto que en casi todos los países se considera ya como práctica comercial acertada utilizarlo en este trabajo. Con dichos tractores ni el cultivo deficiente ni la falta del desarrollo completo de fecundidad del terreno tienen excusa. El agricultor se convenció ya de que el tractor le ha permitido aumentar la calidad y cantidad de sus cosechas, reduciendo el costo por mano de obra y tracción a vago.

## LOS DISTINTOS USOS DEL TRACTOR

Como motor estacionario tiene veinticuatro caballos de fuerza en la polea. Así, puede emplearse para aserrar madera, proveer de luz eléctrica la casa, cortar pasto, embalar el heno, desgarrar maíz, moler cereales, descascar, desmenuzar algunas castañas silvestres, (como la nusa), que hoy se pierden; desembalar legumbres; rellenar el silo; bombear; irrigar; triturar piedras; mover la maquinaria para beneficiar café, etc.

Como tractor para la Agricultura y las Explotaciones Forestales, desarrolla doce caballos de fuerza tractora (m) o m) veinte veces la de un buey de primera).



PARA PASAR SOBRE sanjas, fangales, hoyanos, pendientes, y todos los obstáculos que la ingeniería militar enemiga ideó para oponerse a su paso, inventaron los ingleses el Tanque famoso. Nada se opuso a su marcha.

El mismo principio mecánico ha sido aplicado en la construcción del Tractor Cletrac, tipo Tanque, para utilizarlo en cualquier terreno, así sea cubierto, Plano, Seco o Cenagoso. Desde un buey se hundiría, el Tractor pasa destrozado, no puede resbalar, porque tiene 600 pulg. cuadr. de superficie para el suelo.

Esto le permite trepar cualquier pendiente. Con tres mil docientos libras de peso y un motor de primera, que garantiza una enorme fuerza tractora, sólo tiene cinco libras de peso por pulgada cuadrada. Noventa y seis pulgadas de largo por cincuenta de ancho y cincuenta y dos de alto. Da la vuelta en un radio de seis pies.

Están para llegar dos de estos tractores. Oportunamente avisaremos a los interesados para que asistan a la demostración.

APARTADO 808 PIZA E HIJOS TELEFONO 238  
Agentes para Costa Rica

Puede fácilmente tirar de dos arados de catorce pulgadas de profundidad o de tres arados a nueve pulgadas de profundidad, en pendientes hasta de treinta por ciento.

Se utiliza también para arrancar árboles, desmenuzar troncos, desmenuzar, extraer piedras y guijarros, cavar zanjas, cargar leños, orillar, desmoronar, trillar, sembrar, cultivar, ondular, rellenar, desenterrar papas, cortar maíz, agavillar pastos, nivelar caminos, etc., acortar las cosechas.

Algunos tipos de Tractores son más propios que otros al tratarse de situaciones distintas.

El tractor Tipo Tanque está destinado a ser el único tractor utilizable en Costa Rica. Las condiciones de nuestro suelo, quebrado a veces, pantanoso otras, exigen un tractor que pueda subir sin resbalar cualquier pendiente; (el tipo Tanque lo puede hacer porque tiene 600 pulgadas de superficie en contacto con el suelo) que pase sin hundirse por cualquier ciénaga.

## EL TRACTOR que usted necesita

Un tractor que descansa y funciona sobre una vía nivelada, de acero fuerte, dentada, duradera y flexible, que le permite arar fácilmente los campos y trabajar sobre superficies blandas, arenosas, fijas o húmedas sin hacinar la tierra. Funciona igualmente sobre terrenos elevados y secos, con el menor consumo de fuerza motriz.

**NO SE PRECIPITE**  
No compre Tractor sin haber visto éste

Están para llegar al país los primeros. Oportunamente le avisaremos para que asista a su demostración.

